



**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
27 March 2006
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**

Предсессионная рабочая группа

Тридцать пятая сессия

15 мая — 2 июня 2006 года

**Ответы на перечень тем и вопросов в связи с рассмотрением
шестого периодического доклада**

Гватемала

Содержание

	<i>Стр.</i>
1. Конституция, законы и механизмы для женщин	4
1.1. Экономические и людские ресурсы Национального управления по делам женщин (ОНАМ) и Секретариата по вопросам женщин при президенте (СЕПРЕМ)	4
1.1.1. Национальное управление по делам женщин (ОНАМ)	4
1.1.2. Секретариат по вопросам женщин при президенте (СЕПРЕМ)	5
1.2. Механизмы межучрежденческой координации	8
1.2.1. Межучрежденческий консультативный совет СЕПРЕМ	8
1.2.2. Межучрежденческий координационный центр комплексного развития гватемальских женщин	9
1.2.3. Национальный договор об обеспечении комплексной безопасности гватемальских женщин	10
1.2.4. Комиссия по борьбе с практикой, связанной с убийствами женщин	11
1.2.5. Другие механизмы межучрежденческой координации	11
1.3. Результаты анализа действующего законодательства в целях содействия осуществлению реформ с учетом потребностей женщин	12
1.4. Результаты деятельности Управления защиты прав женщин-представительниц коренного населения (ДЕМИ)	13
1.5. Воздействие политики и действующих механизмов на контроль и оценку процесса осуществления	15



1.6. Отнесение к числу преступлений случаев насилия в семье и дискриминации по признаку пола	17
1.7. Реформы Уголовно-процессуального кодекса, связанные с расширением доступа женщин к системе отправления правосудия	17
1.8. Изменения статей 55, 80, 81 и 89 Гражданского кодекса, касающиеся равенства в браке и семейных отношений	17
2. Гендерные стереотипы	18
2.1. Меры и действия, принятые в целях содействия искоренению гендерных стереотипов	18
3. Насилие в отношении женщин	18
3.1. Национальный план предупреждения и искоренения насилия в семье и в отношении женщин (ПЛАНОВИ)	18
3.2. Насилие в отношении женщин, его причины и последствия в Гватемале	19
3.3. Укрепление институтов отправления правосудия Национального координационного центра по предотвращению насилия в семье и в отношении женщин (КОНАПРЕВИ)	23
3.4. Отмена закона, связанного с насилием в отношении девочек, который противоречит положениям международных конвенций и договоров	23
3.5. Защита и реабилитация молодых женщин, не имеющих достаточных ресурсов, которые подвергаются риску вербовки и эксплуатации со стороны преступных группировок	23
3.6. Гендерные показатели и насилие в системе здравоохранения	24
4. Торговля женщинами и эксплуатация проституции	24
4.1. Предупреждение, защита и наказание лиц, ответственных за торговлю женщинами и девочками в целях сексуальной эксплуатации	24
4.2. Права человека работников сферы сексуальных услуг, прибывших из соседних стран	26
5. Равное участие женщин в политической жизни страны	27
5.1. Меры по контролю за системой квот	28
5.2. Программы профессиональной подготовки для женщин-руководителей	28
5.3. Кампании по улучшению понимания общественностью вопроса об участии женщин в общественно-политической жизни	29
5.4. Меры, принятые для контроля за выполнением рекомендаций Комитета	29
6. Женщины и образование	29
6.1. Лица женского пола, зачисленные в школы и бросившие их	29
6.2. Особое положение женщин из числа коренных народов и женщин-мигрантов	33
6.3. Повторное поступление в учебные заведения девочек и девушек, которые были вынуждены прекратить обучение в связи с беременностью	34

7.	Женщины и занятость	34
7.1.	Применение трудового законодательства в отношении женщин, работающих в швейной промышленности	34
7.2.	Масштабы и воздействие нарушений трудовых прав в швейной промышленности	35
7.3.	Условия жизни женщин-мигрантов и женщин из сельских районов, работающих на швейных предприятиях	35
7.4.	Проект «Поощрение и защита трудовых прав трудящихся женщин» и его воздействие на положение женщин	36
7.5.	Дискриминационные положения в отношении трудящихся женщин в связи с тем, что социальные пособия на супругов женщинам предоставляются не так, как трудящимся мужчинам	38
7.6.	Положение женщин, занятых в неформальном секторе	38
7.7.	Программы защиты женщин, занятых в неформальном секторе, которые не имеют доступа к системе социального обеспечения	38
7.8.	Закон о наказании за сексуальные домогательства и преследования	38
8.	Женщины и здравоохранение	39
8.1.	Правовые нормы, предусматривающие наказание за аборт: меры, гарантирующие населению городских и сельских районов, особенно подросткам, доступ к противозачаточным средствам, и половое воспитание	39
8.2.	Доступ к противозачаточным средствам и половое воспитание	40
8.3.	Доступ, конфиденциальность и приватность подростков мужского и женского пола при оказании услуг по охране репродуктивного здоровья	41
8.4.	Охват, формы осуществления и воздействие Программы охраны репродуктивного здоровья	41
8.5.	Механизмы контроля и оценки Программы охраны репродуктивного здоровья	42
8.6.	Основные причины смертности и заболеваемости женщин с разбивкой по этническим группам и социально-экономическим классам	42
8.7.	Программы улучшения общего здоровья женщин и репродуктивного здоровья, в частности	42
8.8.	Изменение показателей материнской смертности за период после представления последнего доклада Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ)	43
9.	Положение женщин, проживающих в сельских районах	43
9.1.	Повестка дня в интересах сельских женщин: основные препятствия и достигнутые успехи	43
9.2.	Услуги по охране здоровья: охват населения в целом и в сельских районах в частности	47
10.	Распространение информации о содержании и путях реализации Факультативного протокола с момента его ратификации 9 мая 2002 года	48

1. Конституция, законы и механизмы для женщин

1.1. Экономические и людские ресурсы Национального управления по делам женщин (ОНАМ) и Секретариата по вопросам женщин при президенте (СЕПРЕМ)

1.1.1. Национальное управление по делам женщин (ОНАМ)

Национальное управление по делам женщин было учреждено на основании правительственного Постановления 24-81 от 10 июня 1981 года с учетом международных обязательств Гватемалы перед Межамериканской комиссией по положению женщин и Международной организацией труда (МОТ). Управление входит в структуру министерства труда и социального обеспечения, и его целью является содействие обеспечению участия женщин в развитии страны. Основными задачами ОНАМ являются: 1) содействие обеспечению доступа к полному участию женщин в жизни общества, изменение правовых норм, связанных с дискриминацией женщин, и подготовка новых законов; 2) улучшение понимания населением вопросов, касающихся прав женщин, и подготовка по этим вопросам; 3) представление правительству Республики информации, необходимой для включения вопроса о женщинах в политику, планы и стратегии.

Управление выполняет, в частности, следующие функции:

- сбор и анализ информации о положении женщин во всех сферах жизни страны;
- изучение конкретных областей на рынке труда, в которых необходимо обеспечить или расширить участие женщин в жизни общества в условиях равных возможностей и прав;
- поощрение и координация разработки программ и проектов, направленных на привлечение женщин к участию в процессе развития страны.

ОНАМ имеет централизованную организационную структуру, включающую в себя генеральную ассамблею, в состав которой входят добровольные представители государственного сектора, частных учреждений, высших учебных заведений и неправительственные организации. Управление имеет четыре постоянные комиссии, занимающиеся следующими вопросами: агитационно-пропагандистская деятельность и распространение информации; исследования и проекты; законодательство; просвещение и профессиональная подготовка. Предусматривается, что участники комиссий осуществляют установленные мероприятия на безвозмездной основе.

В центральном отделении ОНАМ работают три сотрудницы, получающие зарплату от государства: Директор-исполнитель, которая выполняет также обязанности секретаря совета управляющих; секретарь, в ведение которого входят административные вопросы, а также заведующая центром документации, которая также оказывает помощь секретарю. На децентрализованном уровне Управление осуществляет свою деятельность при посредничестве шести региональных сетей, действующих в рамках отделений министерства труда, персонал и расходы на функционирование которых финансируются за счет министерства. Эти сети действуют в департаментах Альта-Верапас, Чимальтенанго, Уеуетенанго, Петен, Киче и Сан-Маркос. Организационная структура децен-

трализованных отделений такая же, как и структура отделений на центральном уровне, и в их состав входят ассамблея и комиссии.

С 2006 года ОНАМ имеет сокращенный бюджет в размере 25 000 кетселей (3310 долл. США) для покрытия расходов на функционирование центрального отделения, которые включены в бюджет министерства труда и социального обеспечения. В связи с финансовыми ограничениями ОНАМ не в состоянии осуществлять проекты и мероприятия, полностью отвечающие поставленным перед ним задачам. По этой причине осуществление его мероприятий зависит от желания участников, дотаций и консультаций специалистов и НПО, входящих в состав ОНАМ.

На протяжении последних нескольких лет ОНАМ специализировалось на правовых реформах, связанных с дискриминационными нормами в отношении женщин. С 2003 года в конгресс представляются предложения об изменении различных норм Трудового кодекса, Закона о гражданской службе, Уголовного кодекса, Закона о выборах и политических партиях и Закона об образовании. В нынешнем году ОНАМ подготовило различные предложения о финансировании для проведения анализа, с тем чтобы определить ход рассмотрения этих законодательных инициатив в конгрессе в целях разработки новых стратегий содействия их принятию.

Роль ОНАМ в деле осуществления национальной политики в области поощрения и развития гватемальских женщин и Плана предоставления равных возможностей на 2001–2006 годы состоит в придании импульса укреплению основы трудового и юридического равенства.

ОНАМ находится в ведении Государственного совета по координации межучрежденческой деятельности по комплексному развитию женщин, созданного в 2004 году, в состав которого входят Управление по защите прав женщин-представительниц коренного населения (ДЕМИ), Национальный женский форум, Секретариат по делам социальных фондов при супруге президента (СОСЕП) и Секретариат по вопросам женщин при президенте (СЕПРЕМ). Целью этой инициативы является определение общих направлений деятельности для дополнения и координации усилий, связанных с правами женщин, механизмов, занимающихся женской проблематикой в правительстве.

1.1.2. Секретариат по вопросам женщин при президенте (СЕПРЕМ)

Секретариат по вопросам женщин при Президенте (СЕПРЕМ) был создан в соответствии с правительственным Постановлением 200-2000, что явилось результатом политической деятельности женских организаций, которые потребовали создания некой головной структуры, способствующей осуществлению государственной политики с учетом гендерного фактора. СЕПРЕМ — это структура самого высокого правительственного уровня, которая предоставляет консультации и координирует государственную политику, способствующую комплексному развитию гватемальских женщин и укреплению демократической культуры. Этот орган занимается укреплением стратегических, политических и оперативных функций, которые определяются как в правительственном постановлении о его создании, так и в Законе о советах развития сельских и городских районов и которые, в частности, включают в себя:

- наблюдение за выполнением подписанных и ратифицированных Гватемалой мирных соглашений и международных обязательств в области прав человека женщин;
- развитие государственных инициатив, ориентированных на экономическое, социальное, культурное и политическое развитие женщин;
- поощрение координации деятельности государственных учреждений в целях содействия осуществлению государственной политики, ориентированной на улучшение положения женщин, прежде всего реализации национальной политики в области поощрения и развития гватемальских женщин и Плана предоставления равных возможностей на период 2001–2006 годов;
- участие в работе системы советов по развитию городских и сельских районов как на национальном уровне, так и на уровне регионов и департаментов с привлечением их соответствующих представителей;
- сотрудничество с женскими организациями в поисках и отборе их представителей для участия в работе системы советов по развитию городских и сельских районов;
- содействие налаживанию диалога между правительственными органами и женскими организациями в целях расширения комплексного развития гватемальских женщин в экономической, политической и социальной областях.

Секретариат по вопросам женщин при президенте имеет централизованную структуру, и в его состав входят следующие подразделения: руководящий орган, группа внутренней ревизии, правовых и технических консультаций и подразделения, занимающиеся такими вопросами, как поощрение женщин, укрепление институциональной структуры, планирование, контроль и оценка, международная координация, коммуникации и связь с общественностью и финансовые и административные вопросы, а также Центр документации. Кроме того, СЕПРЕМ имеет Консультативный совет, являющийся частью его структуры, и в его состав входят представители министерств, государственных секретариатов и социальных фондов.

В центральном органе работают 43 сотрудника, а на децентрализованном уровне работают 9 региональных представителей, которые охватывают 22 из 23 департаментов страны. Учитывая сокращение числа сотрудников, работающих на региональном уровне, эта сфера деятельности определена в качестве главного направления работы региональных представителей на уровне советов по развитию в регионах и департаментах. На муниципальном уровне сотрудники занимаются деятельностью, включающей в себя лишь принятие ответных мер в связи с конкретными требованиями.

В предлагаемой ниже таблице содержится подробная информация о бюджете на период 2000–2006 годов. Необходимо отметить, что, благодаря принятым правительством в 2004 году мерам экономии, бюджет всех государственных учреждений сократился более чем на 20 процентов, а бюджет СЕПРЕМ сократился на 19,2 процента по сравнению с утвержденной суммой. Кроме того, что касается национального бюджета, то с момента своего создания

СЕПРЕМ регулировал и получал финансовую помощь в рамках международного сотрудничества, что позволило ему добиться успеха в своей работе.

Свидетельством политической воли нынешнего правительства в отношении деятельности женских механизмов в правительстве является увеличение бюджетов СЕПРЕМ и ДЕМИ в 2006 году на 50 процентов для СЕПРЕМ и почти на 240 процентов для ДЕМИ, что будет показано в соответствующем разделе, посвященном ДЕМИ.

Таблица 1

Секретариат по вопросам женщин при президенте
Бюджеты, утвержденные на период 2000–2006 годов (в кетсалах)

Описание	2000 год	2001 год	2002 год	2003 год	2004 год	2005 год	2006 год
Итого	514 178,00	4 950 000,00	5 918 950,00	5 918 950,00	5 918 950,00	10 188 517,00	15 000 000,00
СЕПРЕМ	514 178,00	4 950 000,00	5 918 950,00	5 918 950,00	5 689 550,00	5 411 117,00	11 682 400,00
0 Личные услуги	321 888,00	2 186 246,00	4 408 678,00	4 618 868,00	4 543 868,00	4 565 868,00	4 565 868,00
1 Неличные услуги	21 790,00	839 227,00	930 172,00	1 073 694,00	986 582,00	672 100,00	3 056 867,00
2 Материалы и поставки	3 500,00	924 527,00	353 100,00	189 900,00	159 100,00	138 149,00	1 131 615,00
3 Имущество, аппаратура, оборудование и неосязаемые активы	167 000,00	550 000,00	227 000,00	36 488,00	0,00	0,00	898 050,00
4 Текущие переводы	0,00	450 000,00	0,00	0,00	0,00	35 000,00	2 030 000,00
КОНАПРЕВИ	0,00	0,00	0,00	0,00	229 400,00	177 400,00	1 400 000,00
0 Личные услуги	0,00	0,00	0,00	0,00	75 000,00	75 000,00	75 000,00
1 Неличные услуги	0,00	0,00	0,00	0,00	87 112,00	88 000,00	755 000,00
2 Материалы и поставки	0,00	0,00	0,00	0,00	30 800,00	14 400,00	140 000,00
3 Имущество, аппаратура, оборудование и неосязаемые активы	0,00	0,00	0,00	0,00	36 488,00	0,00	430 000,00
Внешние дотации	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4 600 000,00	1 917 600,00
1 Неличные услуги	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	4 600 000,00	1 842 600,00
2 Материалы и поставки	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	75 000,00

Источник: Внутренние документы Секретариата по вопросам женщин при президенте, март 2006 года.

Приоритетными направлениями деятельности СЕПРЕМ являются:

- участие в разработке политики в государственных органах и на международном уровне, а также национальной политики в области поощрения и развития гватемальских женщин;
- расширение процесса включения гендерных аспектов в деятельность руководящих и выполняющих приоритетные задачи структур;
- укрепление механизмов взаимосвязи между государством и гражданским обществом;

- укрепление системы контроля за национальной политикой в области поощрения и развития гватемальских женщин.

Главное различие между функциями и ролями СЕПРЕМ и ОНАМ заключается в том, что, поскольку СЕПРЕМ выполняет роль консультанта и координатора государственной политики в интересах женщин, в его функции входит содействие обеспечению учета целей национальной политики в области поощрения и развития гватемальских женщин и Плана обеспечения равных возможностей на 2001–2006 годы в политике, планах, программах и проектах различных государственных учреждений как на национальном, так и на децентрализованном уровне. В свою очередь ОНАМ сконцентрировало свои усилия на содействии осуществлению целей, касающихся трудовых и правовых аспектов вышеупомянутой политики.

Что касается географических районов, в которых одновременно работают обе региональные сети, то персонал СЕПРЕМ и ОНАМ действует на скоординированной основе, в частности на основе создания и обеспечения функционирования женских комиссий в советах развития, а также оказания содействия женским организациям в поисках и отборе представителей совета развития. Учитывая ту ведущую роль, которую СЕПРЕМ играет в государственной политике в интересах женщин, он не осуществляет непосредственным образом программы и проекты в отличие от ОНАМ, мандат которого предусматривает это.

1.2. Механизмы межучрежденческой координации

Механизмы межучрежденческой координации не следует рассматривать в отдельности; они функционируют на разных уровнях и дополняют друг друга, четко контролируя осуществляемую деятельность. Таким образом, предотвращается дублирование, связанное с выделением ресурсов и выполнением функций.

1.2.1. Межучрежденческий консультативный совет СЕПРЕМ

Консультативный совет является органом, оказывающим поддержку и предоставляющим консультации Секретариату по вопросам женщин при президенте, в обязанности которого входит контроль, так как Национальная политика в области поощрения и развития гватемальских женщин и План предоставления равных возможностей на 2001–2006 годы будут осуществляться государственными структурами, действующими в интересах женщин. В соответствии со статьей 13 устава СЕПРЕМ в состав Консультативного совета входит один представитель каждого министерства и тех учреждений или структур, на которые правительство возложило ответственность за осуществление государственной политики. По состоянию на сегодняшний день, в состав Консультативного совета, который проводит в месяц одно заседание, входят 29 представителей. Таким образом, Консультативный совет СЕПРЕМ — это один из важнейших механизмов координации, целью которого является включение мероприятий, осуществляемых в интересах женщин, в секторальные планы и программы.

На Консультативный совет возложены следующие функции:

- контроль за соблюдением и выполнением связанных с положением женщин обязательств, взятых Гватемалой перед национальными и международными органами;
- координация с государственными учреждениями, и прежде всего с СЕПРЕМ, совместной деятельности в рамках сферы компетенции женских групп и/или различных организаций;
- обеспечение учета гендерных факторов в политике, программах и проектах министерств и других государственных ведомств;
- оказание содействия в разработке, последующей деятельности и оценке политики, программ и проектов, осуществляемых министерствами и другими государственными ведомствами, для содействия применению гендерного подхода и обеспечения участия женщин в жизни общества;
- разработка программ «позитивных действий», способствующих ликвидации неравенства по признаку пола;
- проведение исследований по вопросу о потребностях женщин с участием широких слоев населения для обеспечения того, чтобы эти потребности учитывались в политике министерств и/или правительственных учреждений.

В целях выполнения вышеприведенных функций на каждое учреждение-участник возложена ответственность за разработку ежегодных планов действий и представление ежегодных докладов о достигнутых успехах с учетом следующих направлений деятельности:

- разработка стратегий в целях создания механизмов, позволяющих обеспечить соответствие политики в отношении женщин и политики, проводимой министерствами и/или секторами, и ее учет в этой политике;
- выполнение главной задачи, предусматривающей достижение глобальных целей, закрепленных в политике в области поощрения и развития гватемальских женщин;
- разработка мер по мобилизации ресурсов на программы и предложения, гарантирующие, расширяющие и укрепляющие план предоставления равных возможностей на 2001–2006 годы.

1.2.2. Межучрежденческий координационный центр комплексного развития гватемальских женщин

Как уже отмечалось ранее, в этот координационный механизм входят ОНАМ, Национальный женский форум, СЕПРЕМ, ДЕМИ и СОСЕП; центр был создан в 2004 году по инициативе СЕПРЕМ. Его цель состоит в координации деятельности с правительственными учреждениями, отстаивающими интересы женщин, содействующими разработке политики и разрабатывающими программы, направленные на удовлетворение интересов женщин, в целях определения общих областей и направлений работы для подготовки совместной программы, способствующей развитию гватемальских женщин, на основе применения межучрежденческого подхода.

В 2005 году различные учреждения, входящие в состав Межучрежденческого координационного совета, предложили активизировать усилия, направленные на решение проблем, связанных с комплексной безопасностью женщин, с учетом их компетенции, характера, мандатов и сферы влияния. Эти усилия включают в себя предупреждение насилия в семье, наблюдение за соблюдением трудового законодательства, касающегося защиты женщин, разработку и осуществление национального договора о комплексной безопасности женщин, расширение участия женщин в работе советов развития и просветительскую работу по вопросам охраны здоровья и питания. Несмотря на совместный план действий, успехи были ограниченными, и поэтому необходимо изменить стратегию в области координации.

1.2.3. Национальный договор об обеспечении комплексной безопасности гватемальских женщин

Секретариат по вопросам женщин при президенте определил безопасность женщин в качестве одной из приоритетных институциональных задач и таким образом способствовал разработке национального договора об обеспечении комплексной безопасности женщин в рамках осуществления национальной политики в области поощрения и развития гватемальских женщин. Целью договора об обеспечении комплексной безопасности женщин является мобилизация политической, социальной и финансовой поддержки для решения проблем, связанных с уязвимостью, с которыми сталкиваются женщины в плане безопасности, на основе комплексного подхода, выражающегося в поощрении и защите прав человека мужчин и женщин, относящихся ко всем социально-культурным группам, составляющим гватемальскую нацию.

Одним из важнейших аспектов Договора является формирование стратегических союзов и разработка мероприятий центральных и децентрализованных государственных органов, создание институциональной основы по обеспечению безопасности граждан и успешной деятельности организаций женщин, принадлежащих к коренным народам, частного сектора, конфессиональных учреждений, средств информации и всего общества в целом для того, чтобы принять конкретные ответные меры в связи с требованиями общественности в отношении обеспечения безопасности женщин.

Договор охватывает следующие области:

- правовая защита женщин
- экономическая безопасность и продовольственная безопасность женщин и членов их семей
- безопасность женщин в их домах и семьях, общинах и городах
- безопасность в области здравоохранения и образования
- безопасность женщин-мигрантов
- безопасность женщин-мигрантов, предупреждение перевозки и торговли людьми
- безопасность и управление риском для женщин.

В конце 2005 года Секретариат по вопросам женщин при президенте приступил к реализации процесса консультаций, согласования и утверждения до-

говора в 15 департаментах страны в рамках семинаров, способствовавших проведению оценки и анализа вопроса о безопасности и определению приоритетов потребностей участников, связанных с обеспечением безопасности женщин. В результате проведенных консультаций было разработано согласованное предложение по договору, предусматривающее подготовку стратегий и принятие мер для каждого района.

В первые месяцы 2006 года были заключены минимальные соглашения с различными муниципалитетами страны, с тем чтобы обратить внимание общественности на договор и определить приоритетность мер, которые должны быть приняты в этих муниципалитетах.

1.2.4. Комиссия по борьбе с практикой, связанной с убийствами женщин

Эта Комиссия создается в связи с необходимостью обеспечения безопасности населения в целом, но конкретно в связи с требованиями положить конец практике убийств женщин, а также в связи с рекомендациями, сделанными Специальным докладчиком по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях Организации Объединенных Наций г-жи Я. Эртюрк.

Главной целью Комиссии является разработка стратегии и предложения о действиях, которые позволят покончить с убийствами женщин на основе комплексного, скоординированного и четко сформулированного подхода трех государственных органов и с участием гражданского общества. Его основными рабочими элементами являются проведение расследования с позиции государства, обучение и профессиональная подготовка работников судебных органов, распространение информации для обеспечения понимания этого вопроса общественностью и предупреждения насилия в отношении женщин, пропаганда и, главным образом, лоббирование в Конгрессе для принятия законов об обеспечении безопасности и предложений, направленных на ликвидацию форм насилия в отношении женщин, перечисленных в Уголовном кодексе.

В состав Комиссии входят представители трех ветвей государственной власти, а также Генеральной прокуратуры страны, Министерства внутренних дел и Прокуратуры по правам человека. Президент Республики назначил СЕПРЕМ в качестве координатора этой деятельности. 8 марта 2006 года руководители трех ветвей государственной власти сделали совместное заявление, в котором признали необходимость принятия скоординированных мер для решения проблемы убийств женщин.

1.2.5. Другие механизмы межучрежденческой координации

Секретариат по вопросам женщин при президенте на регулярной и постоянной основе прилагает усилия по координации политики как на внутреннем уровне органов управления (общие и социальные вопросы и вопросы развития сельских районов) совместно с министрами и заместителями министров, так и на совещаниях по вопросам последующей деятельности и совещаниях двустороннего характера с участием различных структур в целях дальнейшего осуществления мероприятий, связанных с деятельностью Консультативного совета.

В рамках осуществляемой Секретариатом координации выполняются две важные функции: предоставление возможностей узнать и получить новую ин-

формацию о внутренней ситуации министров в отношении национальной политики и ее разработка вместе с другими секторальными направлениями политики; а также в качестве аспектов, связанных с работой СЕПРЕМ в отношении указанной политики.

1.3. Результаты анализа действующего законодательства в целях содействия осуществлению реформ с учетом потребностей женщин

В соответствии с возложенными на него функциями СЕПРЕМ на постоянной основе проводит анализ действующего законодательства. В 2003 и 2004 годах он проанализировал связь между 10 национальными законами и 10 международными законами. Были внесены изменения, в частности, в Уголовный кодекс и Закон о семейных судах. В результате этого анализа было подготовлено предложение о реформе указанных правовых норм, с тем чтобы упорядочить положения, касающиеся равенства в браке, родительских обязанностей, доступа к земле, а также гарантий обеспечения быстрого доступа женщин к органам правосудия и других вопросов, связанных с наследованием. Кроме того, установлена необходимость внесения изменений в Кодекс по охране здоровья и Закон о насилии в семье, а также содействия принятию конкретного закона, предусматривающего наблюдение за осуществлением права женщин на материнство.

Предложение о внесении изменений в Уголовный кодекс и Закон о семейных судах было направлено законодательному органу в 2002 году, и в нем предусматривалось внесение изменений в статьи 55, 80, 81, 89 Уголовного кодекса. Однако это предложение не было принято во внимание законодателями. Осуществлялся контроль за включением этих положений в законодательство в 2004 году, однако в связи со сменой правительства они остались в архиве.

В настоящее время представлено предложение в отношении Закона 3367, направленное на разработку конкретного закона о комплексной защите брака и семьи в целях обеспечения равной защиты членов семьи. Это предложение уже обсуждалось в первом чтении; однако в нем не содержится положений, касающихся помолвки и возраста вступления в брак. Учитывая, что указанное предложение не охватывает все предложенные аспекты указанных ранее изменений Уголовного кодекса, важно, чтобы СЕПРЕМ вновь представил их законодательному органу.

Статья 200 главы VII Уголовного кодекса снимает вину с лица, совершившего сексуальное преступление, если оно состоит в браке с жертвой старше 12 лет, что не соответствует нормативным положениям Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка. В этой связи Прокуратура по правам человека Гватемалы должна представить апелляцию относительно несоответствия этой статьи конституции.

Конституционный суд принял решение о временном приостановлении действия этой нормы в соответствии с распоряжением 2818-2005. Решение о несоответствии конституции статьи 200 Уголовного кодекса рассматривается мировыми судьями для определения действительности аргументов заинтересованных сторон для вынесения окончательного решения. Следует подчеркнуть, что для обеспечения отмены этой нормы инициатива 2630, направленная на внесение изменений в Уголовный кодекс, предусматривает отмену указанной статьи, а также помилование осужденных.

После отмены указанной нормы будет оказано содействие в принятии другого решения о несоответствии Уголовно-процессуального кодекса конституции, с тем чтобы преследование за преступление сексуального характера в отношении женщин не зависело от конкретной инстанции и чтобы расследование проводилось министерством внутренних дел.

В 2005 году Межучрежденческая группа по борьбе с торговлей людьми, занимающаяся координацией деятельности Министерства иностранных дел, в состав которой входит Секретариат по вопросам женщин при президенте, внесла изменение в статью 194 Уголовного кодекса, касающуюся торговли людьми, при этом основной упор делался на женщин и детей.

Предложение, касающееся Общего процессуального кодекса, предусматривает проведение анализа Верховным судом в соответствии с рекомендациями законодательного органа. В настоящее время прилагаемые усилия сосредоточены на внесении изменений в Уголовный кодекс, что считается важной законодательной мерой, принятой в интересах женщин. После утверждения изменений в Уголовный кодекс продолжится разработка предложения об изменении Уголовно-процессуального кодекса.

1.4. Результаты деятельности Управления защиты прав женщин-представительниц коренного населения (ДЕМИ)

ДЕМИ было создано на основании постановления правительства 525-99 с учетом Соглашения о самобытности и правах коренных народов при активном участии различных организаций женщин из числа коренных народов. Управление находится в ведении Координационной комиссии по политике исполнительной власти в области прав человека при президенте (СОПРЕДЕ). Это — государственная организация, в работе которой принимают участие женщины из числа коренных народов, и основной целью этой организации является содействие принятию мер, направленных на поощрение, охрану и полное осуществление прав женщин из числа коренных народов.

Основными функциями ДЕМИ, в частности, являются следующие:

- поощрение и расширение деятельности, направленной на разработку предложения о государственной политике, планах и программах предупреждения, защиты и искоренения всех форм насилия и дискриминации в отношении женщин из числа коренных народов, совместно с государственными и негосударственными структурами;
- направление жалоб женщин из числа коренных народов в соответствующие инстанции и контроль за их рассмотрением;
- разработка, координация и осуществление программ в области образования, профессиональной подготовки и распространения информации по вопросам, касающимся прав человека женщин из числа коренных народов;
- рассмотрение и выдвижение законопроектов в области прав человека женщин из числа коренных народов;
- уделение внимания, оказание услуг и предоставление консультаций по правовым, социальным и психологическим вопросам женщинам из числа коренных народов, являющимся жертвами какого-либо вида насилия, будь

то физическое, моральное или сексуальное, а также жертвами этнической дискриминации с учетом их языка и культуры в целом;

- представление рекомендаций государству и обществу для ликвидации проблем женщин из числа коренных народов.

На национальном уровне деятельность ДЕМИ осуществляется по линии Консультативного совета, в работе которого участвуют представители 22 языковых общин; среди них выбираются восемь женщин, образующих Координационный совет. Каждый член Национального управления по защите прав женщин-представительниц коренного населения избирается из трех кандидатур, выдвигаемых Координационным советом, которые представляются президенту Республики для отбора и назначения.

В центральном отделении работает 21 сотрудник мужского и женского пола. Имеется шесть региональных отделений с соответствующим числом сотрудников, и эти отделения расположены в Альта-Верапасе, Кецальтенанго, Уэуэтенанго, Сучитепекесе, Киче и Петене. В региональных отделениях Киче и Альта-Верапас работают один представитель, один адвокат, один социальный работник и два помощника, а в каждом из остальных отделений работают еще два человека в группе по правовым и социальным вопросам. Ожидается, что с мая 2006 года численность сотрудников отделений увеличится. На региональном уровне делегаты установили нарушения прав человека, совершенные в отношении женщин из коренных народов, и они предлагают меры и программы для защиты и полного осуществления указанных прав.

Одним из факторов, препятствующих серьезному воздействию принимаемых ДЕМИ мер, перечисленных руководителем Управления, является недостаточный объем финансовых средств, выделяемых с начала осуществления его мандата, однако оно признало, что в нынешнем году бюджет увеличился. Ниже приводится краткая информация о бюджете с момента создания ДЕМИ.

Таблица 2

Краткая информация о бюджете Совета по защите прав женщин-представительниц коренного населения на 1999–2006 годы (в кетсалах)

<i>Год</i>	<i>Общий объем финансовых средств</i>
1999	2 000 000,00
2000	1 855 922,00
2001	2 332 828,00
2002	2 241 214,00
2003	2 217 511,00
2004	1 700 000,00
2005	1 900 000,00
2006	4 555 240,00

Источник: внутренний документ ДЕМИ, 2006 год.

1.5. Воздействие политики и действующих механизмов на контроль и оценку процесса осуществления

Важно отметить, что СЕПРЕМ является одной из недавно созданных структур и что выработка его политической позиции была целью, для достижения которой потребовалось сконцентрировать усилия в различных областях. На начальном этапе в 2001 и 2002 годах основное внимание уделялось реализации Национальной программы в области поощрения и развития гватемальских женщин и Плана предоставления равных возможностей в министерствах и других государственных учреждениях; вместе с тем СЕПРЕМ сконцентрировал свои усилия на укреплении институциональной структуры, в частности, конкретно на определении своей структуры и потребностей в людских ресурсах и финансах.

В предыдущие годы СЕПРЕМ выполнял роль консультанта и координатора по национальным программам в области поощрения и развития гватемальских женщин государственных учреждений. Таким образом, про тот начальный период работы пока еще рано говорить в плане воздействия принимаемых мер ввиду непродолжительного периода осуществления Программы.

Учитывая вышесказанное, основными достигнутыми на данный момент результатами являются:

- проблемы женщин — это один из приоритетных вопросов повестки дня и программы правительства и ряда основных секторальных направлений политики, среди которых следует, в частности, отметить национальную политику в области децентрализации, политику территориального стратегического планирования, политику в области прав человека и политику предупреждения ювенольного насилия;
- национальная политика в области поощрения и развития гватемальских женщин учитывается в планах в области развития, в департаментах, в которых они уже разработаны. Кроме того, предусматривается выделение бюджетных ассигнований на программы и проекты, осуществляемые в интересах женщин;
- расширилось участие женщин в гражданской политической жизни на различных уровнях в рамках советов по развитию.

Что касается действующих механизмов по наблюдению и оценке за осуществлением национальной политики в области поощрения и развития гватемальских женщин и плана предоставления равных возможностей на 2001–2006 годы, то СЕПРЕМ оказывает поддержку Консультативному совету в достижении указанной цели, в результате чего участвующие в этих усилиях учреждения проводят проверку и сообщают Секретариату о достигнутых успехах.

В 2002 году СЕПРЕМ учредил механизм контроля за деятельностью каждого министерства, фонда и секретариата в связи с успехами в реализации проводимой политики. С этой целью был разработан формат, отражающий политические цели, запланированные меры в каждом из участвующих в этой деятельности учреждений, принятые меры и внутренние и внешние факторы, сделавшие процесс осуществления возможным, внешние и внутренние факторы, препятствующие процессам и действиям и, наконец, достигнутые результаты.

Кроме того, помимо этой структуры имеется еще одна конкретная структура, отражающая конкретные цели каждого механизма, деятельность, число женщин и количество женских организаций-бенефициаров, муниципалитетов и департаментов, осуществляющих деятельность в этом направлении, задачи и замечания. Следует отметить, что такой контроль осуществлялся на основе ежегодного оперативного плана представителей каждого министерства в рамках достижения соответствующей конкретной цели с учетом проводимой политики.

Одна из трудностей в этом процессе контроля заключалась в отсутствии показателей политики, так как в то время осуществлялся процесс их разработки, и поэтому ссылки в процессе контроля делаются исключительно на задачи в области политики.

В настоящее время ведется разработка системы контроля, что дало начало подготовке анализа нынешней ситуации в области контроля. Вместе с тем были разработаны концептуальные и методологические рамки, имеющие свои соответствующие механизмы, и проводится автоматизация указанных механизмов для гарантирования того, чтобы все стороны, участвующие в осуществлении политики, были связаны с этими механизмами и чтобы могла автоматически вводиться информация о ней. Такая система позволит контролировать меры, принимаемые министерствами для институционализации политики в рамках каждого министерства, меры, принимаемые в интересах женщин, а также меры, принимаемые СЕПРЕМ для поддержки государственных учреждений в целях содействия процессу осуществления.

Весьма позитивным фактом является также то, что в рамках указанной системы будут сформулированы показатели, разработанные и введенные в действие СЕПРЕМ и Национальным статистическим институтом. Вместе с тем, в этом году СЕПРЕМ приступил к процессу оценки и обновления Национальной программы в области поощрения и развития гватемальских женщин и Плана предоставления равных возможностей на 2001–2006 годы, осуществление которого планируется завершить в 2007 году. Процесс оценки имеет несколько этапов, краткая информация о которых приводится ниже: а) разработка проекта оценки политики; б) сама оценка; в) ознакомление общественности с результатами оценки; г) доработка и/или обновление политики. Важно отметить, что в новую политику включены стратегические меры, отвечающие интересам женщин из числа коренных народов и женщин, проживающих в сельских районах, которые предусмотрены в действующих программах, а кроме того будут обновлены другие темы, связанные с актуальными вопросами политики.

В ходе проведения оценки будут рассмотрены различные направления деятельности, которые будут осуществляться на взаимодополняемой и четко сформулированной основе, как, например, информация и ее доведение до сведения общественности, взаимодополняемость и формулирование усилий и мер, образование и профессиональная подготовка в рамках этого процесса и участие в нем женских организаций и государственных учреждений, прежде всего ДЕМИ и Секретариата по планированию и разработке программ при президенте (СЕГЕПЛАН).

Этот процесс осуществляется в рамках значительно более широкого процесса, который предусматривает дополнительные меры, такие, как определение основного направления деятельности, разработка системы контроля за осуще-

ствлением политики, подготовка анализа положений женщин и другие меры, предусмотренные в Программе борьбы с изоляцией от жизни общества, осуществляемой правительством Гватемалы и Европейским союзом.

1.6. Отнесение к числу преступлений случаев насилия в семье и дискриминации по признаку пола

Что касается инициативы по отнесению к числу преступлений случаев насилия в семье в Уголовном кодексе, то в настоящее время в конгрессе Республики рассматривается инициатива 2630, по которой Комиссия по положению женщин и Комиссия по положению несовершеннолетних и семьи сделали положительный вывод. Помимо такого преступления, как насилие в семье, инициатива предусматривает внесение изменений в отношении и других преступлений, таких, как изнасилование, при этом в статье, связанной с насилием, предусматривается расширение состава преступления и исключается концепция «добропорядочности», поскольку считается, что она имеет субъективный оттенок, что идет вразрез с концепцией прав человека женщин. В настоящее время эта статья регулирует два типа изнасилования: а) изнасилование, являющееся результатом отсутствия опыта или проявления доверия; б) изнасилование в результате обмана. Оба типа полового насилия предусматривают интимную связь с добропорядочной женщиной, при этом рассматриваются два случая, обусловленные возрастом жертвы. В первом случае пассивным субъектом считается женщина в возрасте от 12 до 14 лет, ставшая жертвой в результате отсутствия опыта и доверия к соблазнителю, а во втором случае речь идет о несовершеннолетней женщине, ставшей жертвой обмана или же ложного обещания взять ее в жены.

В анализе, проделанном Комиссией по несовершеннолетним конгресса Республики, предусматривается классификация в качестве преступлений сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, перевозки людей и сексуального туризма, а также незаконных удочерений.

1.7. Реформы Уголовно-процессуального кодекса, связанные с расширением доступа женщин к системе отправления правосудия

В Гватемале нет Уголовно-процессуального кодекса, а действует Кодекс уголовного правосудия. В настоящее время не выдвигается никакого предложения о реформе, поскольку предполагается утверждение инициативы 2630, предусматривающей содействие во внесении в последующем изменений в Кодекс уголовного правосудия.

1.8. Изменения статей 55, 80, 81 и 89 Гражданского кодекса, касающиеся равенства в браке и семейных отношений

В настоящее время разработана инициатива 3367, направленная на создание конкретного закона о комплексной защите брака и семьи для обеспечения защиты членов семьи. Это общий закон о защите брака, так как он целиком охватывает аспект семейных отношений в условиях равенства. Указанная инициатива уже обсуждалась в первом чтении; однако она не предусматривает положений, касающихся супругов и возраста вступления в брак. Учитывая, что речь идет о законе общего характера, не отменяющем Гражданский кодекс, не-

обходимо, чтобы СЕПРЕМ вновь представил предложение об изменении Гражданского кодекса.

2. Гендерные стереотипы

2.1. Меры и действия, принятые в целях содействия искоренению гендерных стереотипов

Подкомиссия по гендерным вопросам Консультативной комиссии по реформе системы образования приняла ряд мер, способствующих включению гендерных факторов в учебные программы, учебные материалы и программы профессиональной подготовки в период 2004–2006 годов. В 2004 году были внесены изменения в учебники начальной школы и был проведен анализ этих учебников для изъятия из них материалов, связанных с гендерными и этническими стереотипами, при этом были подготовлены соответствующие замечания и рекомендации для министерства образования. Выводы включены в новые учебники; однако ввиду нынешнего дефицита учебников в школах не все учащиеся имеют новые учебники. В этом году были разработаны также методологические пособия под названием «Если мы будем учиться вместе и в равных условиях, наша жизнь будет лучше», в которые включены такие темы, как этническое и гендерное равенство и справедливость. Эти материалы были разработаны для использования технической группой, занимающейся подготовкой учебников в министерстве образования, а также для преподавателей начальной школы.

В 2005 году Подкомиссия по гендерным вопросам внимательно изучила документ «Направления политики в области образования на 2005–2008 годы», и информация о результатах анализа была передана Консультативной комиссии по реформе системы образования. На 2006 год была запланирована работа по распространению информации среди общественности и внедрению методологических пособий «Если мы будем учиться вместе и в равных условиях, наша жизнь будет лучше», и в настоящее время изучается предложение об изменении Закона о национальном образовании, представленное министерством образования.

3. Насилие в отношении женщин

3.1. Национальный план предупреждения и искоренения насилия в семье и в отношении женщин (ПЛАНОВИ)

В Национальном плане предупреждения насилия в семье и в отношении женщин (ПЛАНОВИ) на 2004–2014 годы содержатся стратегические направления, ориентированные на предупреждение, ликвидацию и сокращение насилия в семье и насилия в отношении женщин, а также на укрепление институциональной структуры. Этот план осуществляется как национальная стратегия, и ответственность за него несет Национальный координационный центр по предотвращению насилия в семье и в отношении женщин (КОНАПРЕВИ), в функции которого входят оказание консультативных услуг и содействие осуществлению государственной политики, направленной на сокращение насилия в семье и насилия в отношении женщин.

ПЛАНОВИ — это стратегия, принятая на основе национального консенсуса, и в рамках его основных направлений децентрализация, многообразие культур и межучрежденческая координация определяются в качестве механизмов осуществления этого Плана. План предусматривает разработку механизмов оценки и контроля на основе процессов, позволяющих систематизировать полученные результаты и определять воздействие, которое они оказывают на сокращение насилия в семье и насилия в отношении женщин.

В 2004 году ПЛАНОВИ был представлен руководству трех государственных учреждений — учреждениям, ответственным за его осуществление, и членам организации «Международное сотрудничество». Процесс реализации ПЛАНОВИ осуществлялся в рамках семинаров в департаментах Кецальтенанго, Петен, Эскуинтла, Сакапа, Хутьяпа, Халапа, Чимальтенанго, Киче, Тотоникапан, Альта-Варапас, Ваха-Варапас и Прогрессо, а также в муниципалитете Вилья Нуэва, Гватемала. Эти семинары были предназначены для сотрудников различных государственных учреждений, представителей советов развития и членов женских и общинных организаций.

В значительной мере невыполнение ПЛАНОВИ объясняется нехваткой финансовых ресурсов, позволяющих распространять информацию о нем и обеспечить его реализацию. В настоящее время КОНАПРЕВИ пересматривает возложенные на него институциональные обязательства, и в этой связи в ближайшее время будет подписано межучрежденческое соглашение об укреплении КОНАПРЕВИ и осуществлении ПЛАНОВИ на период 2004–2014 годов.

3.2. Насилие в отношении женщин, его причины и последствия в Гватемале

Исследования по вопросу о насилии в отношении женщин в основном проводились женскими организациями и организациями гражданского общества. По проблеме убийства женщин были проведены исследования по выяснению его причин и последствий. В связи с этим государство создало Комиссию по борьбе с преступлениями, связанными с убийствами женщин, основной целью которой является разработка стратегии для искоренения практики убийства женщин на комплексной и скоординированной основе.

Министерство здравоохранения и социального обеспечения предоставило данные, обеспечивающие понимание причин и последствий насилия в отношении женщин. В рамках национального обследования по вопросам охраны здоровья матери и ребенка (ЭНСМИ) в 2002 году осуществлялась программа по изучению этого явления. Кроме того, оно охватывало темы, касающиеся гендерных аспектов и болезней, передаваемых половым путем, а также вопросы, тесным образом связанные с проблемой насилия. Согласно результатам этого исследования:

- а) в прошлом году 25,3 процента опрошенных лиц стали жертвами словесных оскорблений;
- б) 8,6 процента опрошенных стали жертвами физического насилия, 3,5 процента — сексуального насилия;
- с) факторами, способствующими увеличению доли жертв насилия в отношении женщин, являются возраст женщины, отсутствие образования, проживание в сельских районах и принадлежность к коренным народам;

- d) в основном акты насилия совершают мужья, отцы, братья, отчимы и племянники;
- e) чаще всего насилие носит форму словесных оскорблений;
- f) 25 процентов женщин, ставших жертвами насилия, обращались с просьбой о помощи. В эту долю входят разведенные и официально неразведенные женщины, женщины с высоким уровнем образования и жительницы городских районов;
- g) основной причиной того, что женщины не обращались за помощью, является боязнь возмездия со стороны тех, кто совершил насилие, а также незнание того, куда следует обращаться;
- h) 48,9 процента опрошенных, проживающих в городских районах, и 40,1 процента опрошенных, проживающих в сельских районах, заявили, что впервые они вступили в половую связь до достижения 12 лет;
- i) 44,4 процента женщин, ставших жертвами насилия в возрасте до 12 лет, сообщили, что впервые вступили в половую связь в возрасте до 10 лет; 38 процентов — в возрасте 12–14 лет; и 20 процентов — в возрасте 7 лет и ранее.

КОНАПРЕВИ завершил подготовку регистрационного бланка статистических данных о случаях насилия в отношении женщин, в которой участвовали структуры, входящие в состав Центра. В нынешнем году будет организована соответствующая подготовка по вопросам использования этих бланков. В бланках содержатся конкретные данные, которые обеспечат статистическую регистрацию актов насилия. Кроме того, Национальный статистический институт и судебный орган приступили к подготовке специального бланка для регистрации актов насилия в отношении женщин, и они представят его КОНАПРЕВИ для одобрения и последующего утверждения.

Помимо создания КОНАПРЕВИ можно отметить другие важные меры, принятые правительством в целях предупреждения и искоренения насилия в отношении женщин во всех его формах и на всей территории страны и наказания за него:

- Программа предупреждения и искоренения насилия в семье (ПРОПЕВИ) Секретариата по делам социальных фондов при супруге президента (СОСЕП);
- ПЛАНОВИ — Национальный план предупреждения и искоренения насилия в семье и в отношении женщин.

В рамках ПРОПЕВИ оказываются следующие услуги:

- оказание помощи жертвам насилия в семье по телефону. В 2005 году была оказана помощь по 1888 телефонным звонкам;
- два случая предоставления убежища;

- оказание услуг в области психотерапии женщинам и мужчинам, являющимся жертвами насилия, а также лицам, совершившим акты насилия;
- обучение и профессиональная подготовка по вопросам педагогики;
- правовая ориентация.

Управление по защите прав женщин-представительниц коренного населения рассмотрело в правовых органах жалобы в различных областях права (гражданское, уголовное, трудовое, административное и нотариальное), и общее количество рассмотренных дел составило 454. Министерство внутренних дел также оказывает услуги по психологической поддержке женщин, представивших жалобы.

Таблица 3

Количество жалоб о насилии в отношении женщин, рассмотренных Министерством внутренних дел в период 2000–2003 годов

<i>Год</i>	<i>Количество жалоб</i>	<i>Количество обвинительных актов</i>	<i>Количество проведенных дискуссий</i>
2000	130 561	2 350	1 030
2001	222 436	2 140	675
2002	238 936	2 013	630
2003	229 572	2 969	968
Итого	821 505	9 472	3 303

Источник: КОПРЕДЕ.

Национальная гражданская полиция получает жалобы, и ее мандат предусматривает задержание лиц, совершающих акты насилия.

Таблица 4

Количество жалоб о насилии в отношении женщин, 2005 год

<i>Жалобы</i>	<i>Количество</i>
Насилие в семье	7 170
Нападения	221
Угрозы	115
Сексуальное насилие	117
Жестокое обращение с детьми	49
Итого	7 672

Источник: Национальная гражданская полиция.

Таблица 5

Количество телефонных звонков, основание для звонков и подразделения, принявшие телефонные звонки, 2005 год

<i>Подразделения, принявшие телефонные звонки</i>	<i>Основание для звонков</i>	<i>Кол-во звонков</i>
Отделение по оказанию помощи жертвам	Насилие в семье	83
Отделение по оказанию помощи	Сексуальная эксплуатация в коммерческих целях	17
Отделение по оказанию помощи	Жестокое обращение с детьми	48
Помощь по телефону 110	Насилие в семье	10 351
Итого		10 499

Источник: Национальная гражданская полиция.

Таблица 6

Количество приговоров по насилию в отношении женщин с разбивкой по типу преступлений (январь–сентябрь 2005 года)

<i>Тип преступления</i>	<i>Тип приговора</i>	<i>Итого</i>
Насилие	Оправдательный	20
Насилие	Осудительный	41
Насилие с отягчающими обстоятельствами	Оправдательный	11
Насилие с отягчающими обстоятельствами	Осудительный	28
Изнасилование, вызванное отсутствием опыта или же доверием	Оправдательный	6
Изнасилование в результате обмана	Оправдательный	2
Изнасилование в результате обмана	Осудительный	11
Похищение невест в соответствии с традициями	Осудительный	2
Похищение невест, не соответствующее традициям	Осудительный	6
Итого		127

Источник: Юридический орган при президенте и Верховный суд.

Таблица 7

Количество рассмотренных в судах дел, по которым были вынесены осудительные приговоры, в период 2003–2005 годов

Год	Количество
2003	24
2004	35
2005	7
Итого	66

Источник: Данные расследования об убийствах женщин в Центральной Америке (вопросник Белем До Пара, Сеть организаций по борьбе с насилием).

3.3. Укрепление институтов отправления правосудия Национального координационного центра по предотвращению насилия в семье и в отношении женщин (КОНАПРЕВИ)

На 2006 год была выделена сумма в размере 184 000 долл. США¹, которая составляет 9,33 процента бюджета Секретариата по вопросам женщин при президенте, от которого зависит бюджет КОНАПРЕВИ и который определяет распределение его ресурсов и исполнение бюджета.

3.4. Отмена закона, связанного с насилием в отношении девочек, который противоречит положениям международных конвенций и договоров

Статья 200 раздела VII Уголовного кодекса освобождает от ответственности лицо, изнасиловавшее состоящую с ним в браке женщину, если она старше 12 лет, что противоречит нормам Конвенции о ликвидации насилия в отношении женщин и Конвенции о правах ребенка. Как уже отмечалось ранее, Прокуратура по правам человека Гватемалы подала апелляцию в связи с несоответствием между этой статьей и положениями Конституции. Конституционный суд определит состоятельность аргументов заинтересованных сторон и вынесет решение.

3.5. Защита и реабилитация молодых женщин, не имеющих достаточных ресурсов, которые подвергаются риску вербовки и эксплуатации со стороны преступных группировок

Секретариат по вопросам социального обеспечения осуществлял различные мероприятия, нацеленные на широкие слои населения. Не представлено никакой информации о конкретных мероприятиях, осуществляемых в интересах женщин, а также отсутствует информация об участии женщин в жизни общества с разбивкой по признаку пола. Ниже приводится информация о следующих проведенных мероприятиях:

- обследование положения беспризорных детей и подростков в муниципалитете Гватемала;
- ведение просветительской работы в школах для учащихся и родителей в целях предупреждения того, чтобы дети не уходили из своих семей;
- проведение семинаров для подростков в учебных центрах;
- проведение рекреационных и спортивных мероприятий для беспризорных детей и подростков;
- летняя школа для детей и подростков, обучающихся в государственных школах, с уделением основного внимания трудотерапии и играм;
- организация форума для обеспечения понимания сотрудниками национальной гражданской полиции вопросов, касающихся беспризорных детей и подростков.

¹ Источник: проект бюджета поступлений и расходов на 2006 год, Министерство финансов, обменный курс: 7,60 на 1,00.

3.6. Гендерные показатели и насилие в системе здравоохранения

Министерство здравоохранения и социального обеспечения включает в статистический реестр информацию о случаях насилия в семье и насилия по признаку пола. В 2002 году в национальное обследование по вопросам охраны здоровья матери и ребенка была включена программа для изучения этого явления. Кроме того, представляется информация по вопросам, связанным с гендерными аспектами и болезнями, передаваемыми половым путем, а также по аспектам, связанным с проблемами насилия. Министерство здравоохранения и социального обеспечения участвовало в подготовке и внедрении статистической формы для регистрации актов насилия по признаку пола совместно с Национальным статистическим институтом, который готов применять эту форму на практике.

В рамках взаимодействия с другими учреждениями министерство здравоохранения и коллегия врачей и хирургов Гватемалы и министерство внутренних дел подписали трехстороннее соглашение, целью которого является искоренение насилия в семье и насилия по признаку пола. Кроме того, они создали Комиссию по анализу гендерных вопросов, в работе которой участвуют правительственные и неправительственные организации. Кроме того, они подготовили и опубликовали Протокол оказания помощи жертвам сексуального насилия и организовали подготовку по этому протоколу для 60 человек, а именно для судебных врачей, работающих в национальных больницах, и медицинского персонала трех департаментов страны.

Кроме того, была организована профессиональная подготовка по гендерным вопросам, вопросам насилия и роли мужчин для персонала, оказывающего медицинские услуги, а также было организовано обучение мужчин по вопросам, касающимся их роли, прав человека и искоренения насилия в семье.

4. Торговля женщинами и эксплуатация проституции

4.1. Предупреждение, защита и наказание лиц, ответственных за торговлю женщинами и девочками в целях сексуальной эксплуатации

Секретариат по вопросам общественного благосостояния осуществляет следующие мероприятия, направленные на искоренение явления торговли и сексуальной эксплуатации детей и подростков:

- создание национальной комиссии по борьбе с сексуальной эксплуатацией в коммерческих целях (КОНАПЕСК) находится на этапе осуществления;
- одобрение плана по борьбе с сексуальной эксплуатацией на 2005–2006 годы Объединенной группой по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей и подростков, которая координирует деятельность Секретариата по вопросам общественного благосостояния;
- кампания обеспечения понимания указанных вопросов широкими слоями населения и государственными служащими;
- профессиональная подготовка преподавателей и директоров школ в районах риска по вопросам, касающимся уязвимости детей и подростков, связанной с торговлей людьми в целях сексуальной эксплуатации;

- внедрение методологии «Стратегическая программа достижения результатов» ЮНИСЕФ и Проекта по борьбе со СПИДом в странах Центральной Америки (ПАСКА)/Агентства США по международному развитию (ЮСАИД) совместно с Объединенной Группой, на основании которой определяются проблемы и предлагаются решения вопросов, связанных с сексуальной эксплуатацией;
- внедрение базы данных в целях получения надежной и обновленной информации о жертвах сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, участвующих в программах Секретариата по вопросам общественного благополучия.

Одним из удачных результатов работы Объединенной группы является подготовка предложения о внесении изменений в Уголовный кодекс в целях квалификации в качестве преступлений сексуальной эксплуатации в коммерческих целях, торговли людьми и сексуального туризма, а также незаконных удочерений. В настоящее время указанное предложение находится на рассмотрении законодательного органа, и оно включено в упомянутую ранее инициативу 2630.

Вместе с тем, министерство иностранных дел осуществило следующие мероприятия.

В 2003 году была учреждена Межучрежденческая группа по сотрудничеству в борьбе с торговлей людьми, в состав которой входит Секретариат по вопросам женщин при президенте. В качестве удачного примера усилий, приложенных в 2005 году, следует отметить внесение изменений в статью 194 о преступлении торговли людьми в Уголовном кодексе, которая ранее регулировала торговлю белыми женщинами. С внесением изменений расширяется состав преступления торговли людьми, в том числе различные его формы, такие, как насильственная проституция и рабство, порнография и другие формы сексуальной эксплуатации, попрошайничество, насильственный труд или насильственные услуги, принуждение к вступлению в брак, незаконные усыновления и удочерения и аналогичная практика.

Указанная реформа соответствует нормам внутреннего законодательства, закрепленным в международных документах, с тем чтобы содействовать расширению сотрудничества в деле предупреждения и эффективной борьбы с транснациональной организованной преступностью и связанным с ней преступлениями, а также в предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами, детьми и представителями уязвимых групп населения, и наказании за нее. Эта реформа осуществляется в рамках в соответствии с Протоколом о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее к Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

В настоящее время представлено предложение о законе о борьбе с торговлей людьми и незаконной перевозкой мигрантов. Цель этого закона состоит в предупреждении и защите жертв торговли, и в нем содержатся положения, связанные с предоставлением убежища, основными каналами направления жалоб и другими аспектами, касающимися торговли людьми и нарушений прав человека мигрантов. Этот закон не предусматривает карательных мер, так как нака-

зание за такое преступление уже определено в статье 194 Уголовного кодекса, и закон не предусматривает двойного наказания за одно и то же преступление.

Это предложение, которое в настоящее время дорабатывается министерством иностранных дел, впоследствии будет представлено участникам Межучрежденческой группы по сотрудничеству в борьбе с торговлей людьми и незаконной перевозкой мигрантов для его утверждения и принятия решений до его направления в Конгресс Республики.

В марте 2006 года Секретариат по вопросам женщин при президенте поддержал разработку руководства, основной упор в котором делается на гендерные вопросы и вопросы прав человека, с тем чтобы содействовать работе по координации деятельности стран Центральной Америки, Панамы, Белиза, Мексики и Соединенных Штатов и учреждений, участвующих в процессе репатриации несовершеннолетних жертв торговли; это руководство будет включено в настоящий документ. После этого будет проведена работа по подготовке документа, конкретно касающегося женщин.

4.2. Права человека работников сферы сексуальных услуг, прибывших из соседних стран

В штаб-квартире Комиссии по вопросам безопасности стран Центральной Америки велось наблюдение за реализацией Регионального плана по борьбе с организованной преступностью, основные направления которого включают в себя, в частности, такие темы, как незаконная перевозка иммигрантов, торговля людьми и незаконная перевозка людей. Кроме того, учитывая позитивный опыт Гватемалы и Сальвадора, продолжается процесс осуществления Регионального плана обеспечения безопасности в пограничных районах.

Вопрос о преступлениях в отношении женщин был включен в работу Комиссии начальников полиции стран Центральной Америки и Карибского бассейна. Эта Комиссия ежеквартально представляла Комиссии по вопросам безопасности информацию об успехах, достигнутых в решении указанных вопросов.

Секретариат по вопросам общественного благополучия принял в этой связи следующие меры:

- открытие Дома детей и подростков обоих полов, внутренних мигрантов и депортированных иностранцев;
- безопасная репатриация детей- и подростков-мигрантов на основе организации их перевозки в достойных условиях.

В рамках осуществления Палермского протокола «Расширение международного сотрудничества в целях предотвращения торговли людьми и борьбы с ней и защиты ее жертв» национальная гражданская полиция создала в 2004 году Секцию по борьбе с торговлей людьми, в функции которой входит борьба с торговлей людьми и их перевозкой для целей сексуальной торговли. В период 2004–2005 годов Секция по борьбе с торговлей людьми осуществила различные мероприятия, в частности мероприятия, информация о которых представляется ниже.

Таблица 8

Женщины, занимавшиеся проституцией, которые были освобождены Группой уголовного розыска Секции по борьбе с торговлей людьми национальной гражданской полиции, 2004 год

<i>Страна происхождения</i>	<i>Число освобожденных женщин</i>
Сальвадор	579
Гондурас	241
Никарагуа	272
Коста-Рика	48
Панама	4
Венесуэла	1
Мексика	1
Итого	1 146

Источник: таблица и содержащиеся в ней данные предоставлены Секцией по борьбе с торговлей людьми национальной гражданской полиции.

В 2004 году Секция по борьбе с торговлей людьми депортировала 81 человека, не имевшего документов, которые направлялись в Соединенные Штаты Америки. В том же году было освобождено 20 несовершеннолетних, занимавшихся проституцией, а в 2005 году — 23. Это подразделение задержало нескольких лиц за совершение различных преступлений, связанных с торговлей людьми, информация о которых представлена в таблице ниже.

Таблица 9

Лица, задержанные за различные преступления, связанные с торговлей людьми, Группой уголовного розыска Секции по борьбе с торговлей людьми национальной гражданской полиции, 2004–2005 годы

<i>Вид задержания</i>	<i>2004 год</i>	<i>2005 год</i>
Торговля людьми	99	51
Коррупция несовершеннолетних	12	35
Перевозка лиц, имеющих документы	1	46
Итого	112	132

Источник: таблица и содержащиеся в ней данные предоставлены Секцией по борьбе с торговлей людьми национальной гражданской полиции.

В 2005 году были депортированы 654 женщины, не имевшие документов, из различных стран.

5. Равное участие женщин в политической жизни страны

Внесено предложение об изменении Закона о выборах и политических партиях, которое было представлено конгрессу Республики в августе 2005 года, однако по нему еще пока не принято положительного решения. Группа по обеспечению политического равенства, в состав которой входят организация

«Гражданско-политическое объединение» и Комиссия по укреплению правосудия, при посредничестве нынешнего Председателя Комиссии по положению женщин Конгресса способствует осуществлению этого процесса. В указанном предложении предусматривается введение квот на участие женщин в жизни общества в размере 44 процентов, а также предлагается ввести наказание в отношении политических партий, не соблюдающих эти положения, а кроме того, в нем предусмотрена возможность внесения изменений, т.е. возможность менять кандидатуры для занятия различных государственных должностей.

5.1. Меры по контролю за системой квот

В настоящее время работа над этим предложением зашла в тупик, поскольку указанный вопрос не включен в нынешнюю законодательную программу, и поэтому предусматривается, что для внесения изменений потребуются определенное время, и женские организации и государственные учреждения должны приложить определенные усилия в этом направлении. В целом принятые меры носили весьма ограниченный характер и большинство решений продолжает представляться на дискретной основе органам власти организацией «Политическое равенство», которая как и прежде ведет лоббистскую деятельность на различных уровнях для пересмотра вопросов, касающихся введения квот в рамках Закона о политических партиях.

5.2. Программы профессиональной подготовки для женщин-руководителей

В настоящее время женские организации прилагают последовательные усилия по организации профессиональной подготовки для женщин-руководителей общественных организаций. На протяжении нескольких лет различные учреждения и организации, представляющие женщин и гражданское общество, содействуют созданию «школ профессиональной подготовки» для женщин, проживающих в городских и сельских районах, женщин из числа коренных народов и испаноязычных индейских женщин. Некоторые из указанных школ занимаются укреплением потенциала в плане участия в работе различных политических организаций.

Другие программы профессиональной подготовки предназначены для женщин из базовых организаций, и, в частности, можно отметить, что Секретариат по вопросам женщин при президенте (СЕПРЕМ) и Национальный форум женщин разработали Программу профессиональной подготовки женщин в советах развития городских и сельских районов, содержащую восемь программ по таким направлениям, как законы о децентрализации, участие в работе советов по вопросам развития, государственная политика, процесс планирования, ресурсы и общественный аудиторский контроль. В настоящее время советы по вопросам развития считаются наиболее важными механизмами участия женщин для принятия решений на уровне местных органов управления и центрального правительства.

Фонд развития коренного населения Гватемалы (ФОДИГУА) и Секретариат по делам мира оказывают поддержку в организации профессиональной подготовки руководителей из числа коренных народов по темам, связанным с участием в политической жизни.

5.3. Кампании по улучшению понимания общественностью вопроса об участии женщин в общественно-политической жизни

Что касается кампаний по улучшению понимания общественностью вопроса об участии женщин в общественно-политической жизни, то следует отметить, что женские организации проводили кампании для обсуждения программ работы, как, например, кампания женщин, проживающих в сельских районах, кампании под единым лозунгом «Мы — женщины», содействие в реализации которых оказывают различные организации, и т.д. Что касается государства, то Высшая избирательная комиссия провела массовые мероприятия, целью которых было содействие обеспечению участия женщин в голосовании во время прошлой избирательной кампании.

5.4. Меры, принятые для контроля за выполнением рекомендаций Комитета

В декабре 2004 года правительство Гватемалы подписало с Европейским союзом Конвенцию о финансировании расширения программы «Борьба с практикой исключения из жизни общества в Гватемале», целью которой является привлечение неимущих женщин, проживающих в сельских районах, к участию в общественной, экономической и политической жизни, в частности женщин из коренных народов, на основе:

- укрепления институционального потенциала государства для координации, обеспечения взаимодополняемости, осуществления и контроля национальной политики поощрения и участия гватемальских женщин;
- сокращения масштабов дискриминации в отношении женщин из коренных народов в государственном секторе на национальном уровне и уровне департаментов и муниципалитетов при оказании услуг частным сектором и на уровне общин;
- укрепления организационного, политического и методологического потенциала женщин из числа коренных народов и женщин, проживающих в сельских районах, в целях активизации их участия в государственной политике на уровне муниципалитетов, департаментов и на национальном уровне.

Эта программа включает в себя компонент, касающийся изменения сложившихся в обществе стереотипов, который включает в себя проведение кампаний по обеспечению понимания общественностью вопросов участия женщин в общественной и политической жизни.

6. Женщины и образование

6.1. Лица женского пола, зачисленные в школы и бросившие их

Ниже приводятся статистические данные о лицах, обучающихся в школах и бросивших их, с разбивкой по признаку пола, уровню образования и сельским и городским районам.

Таблица 10

Чистые показатели лиц, обучающихся в школах и бросивших их, с разбивкой по признаку пола и районам, 2004 год

Уровень образования	Чистый показатель лиц, обучающихся в школе			Лица, бросившие школу				
	Лица мужского пола	Лица женского пола	Разница в процентах	Лица мужского пола	Лица женского пола	Городские районы	Сельские районы	Разница между городскими и сельскими районами
Дошкольное образование	45,23	45,16	0,07	8,15	7,74	4,49	10,13	5,64
Начальное образование	94,69	90,91	3,78	7,17	6,83	4,25	8,2	3,95
Базовое образование	32,64	30,02	2,62	7,13	5,05	5,9	7,03	1,13
Общее среднее образование	16,96	18,09	5,86	5,86	4,87	5,19	8,0	2,81

Источник: Таблица подготовлена на основе информации, содержащейся в статистическом ежегоднике за 2004 год, министерство образования.

Таблица 11

Республика Гватемала

Начальное образование

Показатель: лица, бросившие школу, с разбивкой по районам и признаку пола в департаментах, 2004 год

Департамент	Итого			Городские районы			Сельские районы		
	Итого	Лица мужского пола	Лица женского пола	Итого	Лица мужского пола	Лица женского пола	Итого	Лица мужского пола	Лица женского пола
Всего	7,01%	7,17%	6,83%	4,25%	4,44%	4,06%	8,20%	8,32%	8,07%
Гватемала	5,30%	5,42%	5,16%	4,21%	4,32%	4,10%	7,42%	7,53%	7,29%
Прогресо	5,71%	6,05%	5,33%	4,31%	4,30%	4,31%	6,22%	6,67%	5,71%
Сакатепекес	5,24%	5,19%	5,29%	4,43%	4,28%	4,59%	7,25%	7,45%	7,02%
Чимальтенанго	2,88%	2,92%	2,85%	1,83%	1,97%	1,68%	3,54%	3,49%	3,58%
Эскуинтла	8,45%	8,85%	8,00%	5,67%	6,27%	5,03%	9,68%	9,95%	9,37%
Санта-Роса	7,20%	7,49%	6,88%	5,00%	5,57%	4,41%	7,77%	7,98%	7,53%
Солола	3,36%	3,50%	3,21%	3,12%	3,10%	3,14%	3,45%	3,65%	3,23%
Тотоникапан	4,07%	4,40%	3,72%	3,12%	3,85%	2,31%	4,22%	4,49%	3,94%
Кецальтенанго	13,32%	13,39%	13,25%	3,57%	3,86%	3,26%	18,67%	18,58%	18,77%
Сучитепекес	5,01%	5,03%	4,99%	3,71%	4,04%	3,35%	5,62%	5,48%	5,79%
Ретальулеу	8,26%	8,34%	8,17%	5,34%	5,32%	5,37%	9,24%	9,34%	9,12%
Сан-Маркос	5,77%	5,85%	5,69%	3,12%	3,33%	2,91%	6,17%	6,22%	6,12%
Узуэтенанго	6,90%	6,68%	7,15%	4,77%	4,68%	4,87%	7,29%	7,04%	7,58%
Киче	6,71%	6,84%	6,57%	4,57%	4,85%	4,27%	7,05%	7,14%	6,94%
Баха-Верапас	6,00%	5,81%	6,22%	3,52%	4,00%	2,98%	6,52%	6,18%	6,93%

Департамент	Итого			Городские районы			Сельские районы		
	Итого	Лица муж-ского пола	Лица жен-ского пола	Итого	Лица муж-ского пола	Лица жен-ского пола	Итого	Лица муж-ского пола	Лица жен-ского пола
Альта-Верапас	9,27%	9,14%	9,43%	4,22%	3,93%	4,56%	10,20%	10,07%	10,36%
Петен	11,25%	12,10%	10,33%	5,10%	5,41%	4,76%	12,04%	12,94%	11,06%
Исабаль	10,23%	10,96%	9,44%	5,99%	6,51%	5,42%	11,09%	11,85%	10,25%
Сакапа	8,50%	9,44%	7,47%	5,97%	6,93%	4,99%	9,54%	10,42%	8,54%
Чикимула	6,48%	7,20%	5,72%	5,91%	6,86%	4,95%	6,66%	7,30%	5,96%
Халапа	6,65%	6,77%	6,50%	3,96%	4,36%	3,55%	7,41%	7,44%	7,38%
Хатьяпа	7,71%	7,72%	7,70%	7,37%	7,34%	7,41%	7,78%	7,79%	7,76%

Источник: Статистический ежегодник за 2004 год, министерство образования.

Таблица 12

Республика Гватемала

Базовое образование

Показатель: лица, бросившие школу, с разбивкой по районам и признаку пола в департаментах, 2004 год

Департамент	Итого			Городские районы			Сельские районы		
	Итого	Лица муж-ского пола	Лица жен-ского пола	Итого	Лица муж-ского пола	Лица жен-ского пола	Итого	Лица муж-ского пола	Лица жен-ского пола
Всего	6,17%	7,13%	5,05%	5,90%	6,84%	4,84%	7,03%	7,98%	5,76%
Гватемала	5,65%	6,38%	4,89%	5,92%	6,70%	5,09%	3,59%	3,90%	3,26%
Прогресо	6,34%	7,34%	5,25%	5,72%	7,11%	4,30%	7,28%	7,66%	6,82%
Сакатепекес	-0,38%	0,80%	-1,87%	-0,31%	0,64%	-1,52%	-1,09%	2,48%	-5,79%
Чимальтенанго	4,53%	4,90%	4,06%	4,79%	5,36%	4,09%	3,71%	3,56%	3,92%
Эскуинтла	4,18%	5,49%	2,58%	2,36%	3,32%	1,28%	9,62%	11,37%	7,08%
Санта-Роса	5,45%	6,02%	4,81%	4,87%	5,29%	4,42%	6,68%	7,51%	5,68%
Солола	8,39%	9,58%	6,87%	7,02%	8,30%	5,44%	10,74%	11,69%	9,45%
Тотоникапан	5,56%	7,15%	3,80%	3,21%	4,99%	1,22%	7,82%	9,23%	6,26%
Кецальтенанго	5,00%	6,21%	3,62%	4,72%	5,84%	3,46%	6,14%	7,63%	4,27%
Сучитепекес	5,84%	6,64%	4,68%	5,11%	5,81%	4,16%	8,03%	9,03%	6,44%
Ретальулеу	5,46%	6,48%	4,01%	5,43%	6,60%	3,88%	5,52%	6,27%	4,29%
Сан-Маркос	4,46%	5,31%	3,36%	3,12%	4,09%	1,99%	5,76%	6,42%	4,84%
Уэуэтенанго	5,52%	6,70%	4,07%	5,23%	6,30%	3,98%	6,50%	7,90%	4,42%
Киче	9,82%	11,31%	7,81%	9,53%	11,28%	7,40%	10,35%	11,35%	8,71%
Баха-Верапас	4,28%	4,79%	3,57%	3,72%	4,36%	2,93%	5,98%	5,92%	6,07%
Альта-Верапас	13,35%	13,64%	12,79%	12,71%	12,72%	12,70%	16,35%	17,72%	13,30%
Петен	7,90%	8,95%	6,67%	7,16%	7,88%	6,39%	9,03%	10,45%	7,14%

Департамент	Итого			Городские районы			Сельские районы		
	Итого	Лица муж-ского пола	Лица жен-ского пола	Итого	Лица муж-ского пола	Лица жен-ского пола	Итого	Лица муж-ского пола	Лица жен-ского пола
Исабаль	8,60%	9,56%	7,55%	8,06%	9,15%	6,94%	9,57%	10,25%	8,75%
Сакапа	7,04%	7,56%	6,49%	6,81%	7,50%	6,10%	7,82%	7,76%	7,90%
Чикимула	7,35%	9,03%	5,79%	7,07%	8,72%	5,57%	8,30%	10,00%	6,58%
Халапа	8,79%	9,45%	8,04%	8,78%	10,02%	7,50%	8,80%	8,22%	9,60%
Хатьяпа	8,49%	9,21%	7,61%	10,06%	11,05%	8,87%	5,14%	5,32%	4,90%

Источник: Статистический ежегодник за 2004 год, министерство образования.

Таблица 13

Республика Гватемала**Общее среднее образование**

Показатель: лица, бросившие школу, с разбивкой по районам и признаку пола в департаментах, 2004 год

Департамент	Итого			Городские районы			Сельские районы		
	Итого	Лица муж-ского пола	Лица жен-ского пола	Итого	Лица муж-ского пола	Лица жен-ского пола	Итого	Лица муж-ского пола	Лица жен-ского пола
Всего	5,36%	5,86%	4,87%	5,19%	5,46%	4,93%	8,00%	11,45%	3,90%
Гватемала	7,60%	7,80%	7,44%	7,67%	7,92%	7,46%	3,85%	1,19%	6,30%
Прогресо	0,69%	-3,99%	5,01%	0,37%	-4,93%	5,07%	3,56%	2,87%	4,44%
Сакатепекес	-0,67%	0,30%	-1,50%	-0,40%	0,42%	-1,06%	-4,00%	-0,73%	-9,87%
Чимальтенанго	3,66%	4,87%	1,94%	3,94%	5,05%	2,16%	2,09%	3,40%	1,11%
Эскуинтла	2,26%	3,84%	0,64%	-0,08%	-0,74%	0,56%	29,73%	45,29%	1,94%
Санта-Роса	2,90%	4,00%	1,92%	2,82%	3,73%	2,03%	3,54%	6,04%	0,82%
Солола	-1,47%	-0,59%	-2,50%	-0,61%	-0,29%	-0,97%	-5,05%	-1,75%	-9,55%
Тотоникапан	-4,25%	-5,60%	-3,18%	-5,03%	-5,71%	-4,34%	-2,68%	-5,24%	-1,47%
Кецальтенанго	1,93%	3,59%	0,26%	1,63%	3,18%	0,06%	23,00%	34,33%	13,07%
Сучитепекес	1,96%	3,11%	0,72%	1,93%	3,04%	0,73%	4,13%	6,76%	0,00%
Ретальлеу	5,31%	5,46%	5,12%	5,14%	5,18%	5,09%	9,01%	10,19%	6,15%
Сан-Маркос	3,82%	3,67%	3,99%	3,74%	3,58%	3,94%	6,08%	6,39%	5,66%
Уэуэтенанго	8,46%	6,06%	11,10%	8,41%	5,71%	11,38%	9,22%	10,95%	7,44%
Киче	13,44%	15,49%	11,27%	14,37%	16,87%	11,83%	3,77%	3,86%	3,64%
Баха-Верапас	2,10%	1,48%	2,79%	1,73%	1,16%	2,35%	7,29%	5,83%	8,99%
Альга-Верапас	15,19%	17,24%	12,01%	11,38%	12,93%	9,42%	26,94%	26,98%	26,80%
Петен	4,94%	4,83%	5,03%	5,12%	4,89%	5,34%	4,51%	4,69%	4,37%
Исабаль	3,39%	4,15%	2,77%	3,75%	4,46%	3,19%	-2,71%	0,53%	-8,33%
Сакапа	3,53%	3,82%	3,31%	3,26%	3,29%	3,24%	12,17%	15,94%	6,52%

Департамент	Итого			Городские районы			Сельские районы		
	Итого	Лица муж-ского пола	Лица жен-ского пола	Итого	Лица муж-ского пола	Лица жен-ского пола	Итого	Лица муж-ского пола	Лица жен-ского пола
Чикимула	0,65%	-0,22%	1,31%	0,66%	-0,23%	1,32%	0,00%	0,00%	0,00%
Халапа	1,04%	1,05%	1,04%	0,48%	1,22%	-0,23%	12,68%	-5,36%	19,46%
Хатьяпа	4,57%	6,17%	3,15%	5,79%	7,18%	4,58%	-16,04%	-9,41%	-22,84%

Источник: Статистический ежегодник за 2004 год, министерство образования.

6.2. Особое положение женщин из числа коренных народов и женщин-мигрантов

Министерство образования не располагает статистической информацией о мигрантах.

Таблица 14

Дети из числа коренных народов, посещающие учреждения системы дошкольного образования

Все сектора, все районы, с разбивкой по районам и признаку пола, 2004 год

Городские районы			Сельские районы			Итого		
Лица муж-ского пола	Лица жен-ского пола	Всего	Лица муж-ского пола	Лица жен-ского пола	Всего	Лица муж-ского пола	Лица жен-ского пола	Всего
7 284	6 987	14 271	18 801	18 226	37 027	26 058	25 213	51 298

Источник: Министерство образования, Статистический ежегодник.

Таблица 15

Учащиеся из числа коренных народов, посещающие учреждения системы начального образования

Все сектора, все районы, с разбивкой по районам и признаку пола, 2004 год

Городские районы			Сельские районы			Итого		
Лица муж-ского пола	Лица жен-ского пола	Всего	Лица муж-ского пола	Лица жен-ского пола	Всего	Лица муж-ского пола	Лица жен-ского пола	Всего
65 036	56 002	121 038	339 604	293 841	633 445	404 640	349 843	754 483

Источник: Министерство образования, статистический ежегодник.

Таблица 16

Учащиеся из числа коренных народов, посещающие учреждения системы базового образования*Все сектора, все районы, с разбивкой по районам и признаку пола, 2004 год*

Городские районы			Сельские районы			Итого		
Лица мужского пола	Лица женского пола	Всего	Лица мужского пола	Лица женского пола	Всего	Лица мужского пола	Лица женского пола	Всего
27 841	20 677	48 518	15 797	10 067	25 864	43 638	30 744	74 382

Источник: Министерство образования, Статистический ежегодник.

Таблица 17

Учащиеся из числа коренных народов, посещающие учреждения системы базового образования*Все сектора, все районы, с разбивкой по районам и признаку пола, 2004 год*

Городские районы			Сельские районы			Итого		
Лица мужского пола	Лица женского пола	Всего	Лица мужского пола	Лица женского пола	Всего	Лица мужского пола	Лица женского пола	Всего
12 883	9 922	22 805	2 003	1 277	3 280	14 886	11 199	26 085

Источник: Министерство образования, Статистический ежегодник.

6.3. Повторное поступление в учебные заведения девочек и девушек, которые были вынуждены прекратить обучение в связи с беременностью

Что касается специальных программ в области повторного поступления в учебные заведения девочек и девушек, которые были вынуждены прекратить обучение в связи с беременностью, то, по данным Министерства образования, таких программ нет.

Генеральное управление внешкольного образования предлагает программу ускоренного начального образования, рассчитанную на девочек и девушек, которые уже умеют читать и писать и в силу различных причин не обучаются в соответствии с планом обычного начального образования.

7. Женщины и занятость**7.1. Применение трудового законодательства в отношении женщин, работающих в швейной промышленности**

В целях предложения и принятия мер для выполнения обязательств владельцев швейных предприятий в 2003 году в соответствии с постановлением правительства № 430–2003 была создана Комиссия межучрежденческой деятельности по вопросам трудовых отношений в Гватемале. В состав этой Комиссии входят представители правительственных учреждений и гражданского общества, а именно: Министерства труда и социального обеспечения, Министерства экономики, Института социального обеспечения Гватемалы (ИГСС), Комиссия по швейным и текстильным предприятиям (АЭКСПРОНТТ), Центра юридических действий в защиту прав человека (САЛДУ), Ассоциации соли-

дарности женщин (АМЕС) и Центра по изучению и поддержке местного развития (СЕАДЕЛ).

Одним из результатов работы Комиссии межучрежденческой деятельности по вопросам трудовых отношений в Гватемале было создание Специальной группы инспекторов по вопросам труда для наблюдения и контроля за соблюдением трудового законодательства и закона о социальном обеспечении на предприятиях легкой промышленности, выпускающих швейные и текстильные изделия. В настоящее время работают 10 инспекторов, которым поручено рассмотрение жалоб работниц в этом секторе. В функции Комиссии входит наблюдение за тем, чтобы инспекторы по вопросам труда выполняли свои обязанности и вводили административные санкции в отношении предприятий, которые не выплачивают женщинам пособий и минимального оклада и нарушают права человека работниц. Инспекторы координируют работу с Министерством труда в целях активизации деятельности в интересах женщин, работающих на текстильных предприятиях.

Комиссия, прежде всего в рамках Центра юридических действий в защиту прав человека и Организации по урегулированию конфликтов в швейной промышленности, прилагает усилия, направленные на то, чтобы ратифицировать Конвенцию 155 Международной организации труда (МОТ) о безопасности, гигиене труда и производственной среде.

7.2. Масштабы и воздействие нарушений трудовых прав в швейной промышленности

Что касается применения Закона об укреплении и развитии экспорта и швейной промышленности и Указа 65-89 о принятии Закона о зонах свободной торговли, то, по состоянию на сегодняшний день, не было введено санкций по отношению к какому-либо предприятию в форме изъятия у него финансовых доходов.

7.3. Условия жизни женщин-мигрантов и женщин из сельских районов, работающих на швейных предприятиях

Что касается женщин-мигрантов, в том числе из числа коренных народов, то в настоящее время Министерство иностранных дел имеет предложение о государственной политике в интересах мигрантов. Секретариат по вопросам женщин при президенте рассмотрел эту политику, применив к ней сквозной подход к вопросам прав человека и гендерным вопросам. Основными элементами этой политики являются:

- упорядочение миграции не имеющих соответствующих документов гватемальцев, проживающих в Соединенных Штатах Америки, Канаде и Мексике, которое предусматривает осуществление права на воссоединение членов семей;
- поиски механизмов, благоприятствующих законной и безопасной миграции в достойных условиях работающих на временной основе трудящихся;
- предотвращение нарушений и защита прав человека гватемальцев, которые вынуждены мигрировать в Северную Америку без документов;

- институциональное укрепление Министерством иностранных дел на основе придания импульса осуществлению комплексной политики удовлетворения потребностей и защиты гватемальских мигрантов.

В 2004 году Гватемала подписала документ о присоединении к Протоколу против незаконной перевозки мигрантов по суше, морю и воздуху к Международной конвенции против транснациональной организованной преступности и к Протоколу о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее.

7.4. Проект «Поощрение и защита трудовых прав трудящихся женщин» и его воздействие на положение женщин

В рамках проекта «Поощрение и защита трудовых прав трудящихся женщин» достигнуты существенные успехи на национальном уровне в контексте трудовых отношений, которые приводятся ниже в табличной форме.

Таблица 18

Мероприятия, осуществленные в 2004 году

Деятельность	Результаты	Участники	
		Женщины	Мужчины
Организация 2 учебных семинаров и координация осуществления трудовых прав трудящихся женщин	Прошли обучение 59 инспекторов центрального отделения (44 мужчины и 15 женщин)	15	44
Организация 2 семинаров по подготовке по вопросам сбора жалоб для сотрудников отделений в департаментах	Прошли подготовку 27 инспекторов и административных сотрудников Министерства труда (11 мужчин и 16 женщин)	11	16
Организация 8 семинаров для осуществления информационных мероприятий для трудящихся женщин и работодателей	Прошли подготовку 37 инспекторов и административных сотрудников Министерства труда (22 мужчины и 15 женщин)	15	22
Организация 21 семинара для трудящихся-женщин по вопросу об их правах и обязанностях	Доведение информации 639 работникам различных промышленных предприятий в 21 департаменте об их правах		
Организация 13 семинаров для работодателей по вопросу об их обязанностях в качестве руководителей	Прошли подготовку 262 предпринимателя 13 ведущих предприятий департаментов (147 мужчин и 115 женщин)	115	147
Организация 3 семинаров совместно с организациями гражданского общества	Прошли подготовку 61 женщина	61	
Организация 2 форумов в университете им. Мариано Гальвеса и Прокуратуре по правам человека (СППЧ)	Прошли подготовку 62 человека	48	14
Организация 4 дискуссий с общественными организациями	Участвовали 239 человек	213	26
Празднование 8 Марта	Участвовали 96 сотрудниц министерств	96	
Участие в проведении «Дня здоровья»	Участвовали 100 человек		
Ориентирование по вопросам, касающимся трудовых прав и административного процес-	Участвовали 275 работников и работников	240	35

Деятельность	Результаты	Участники	
		Женщины	Мужчины
са представления жалоб			
Рассмотрение жалоб	37	23	14
Консультации	431		

Источник: доклад проекта «Поощрение и защита трудовых прав трудящихся женщин».

Таблица 19

Мероприятия в рамках проекта «Поощрение и защита трудовых прав трудящихся женщин», 2005 год

Мероприятия	Результаты	Участники	
		Женщины	Мужчины
Организация 4 семинаров по подготовке по составлению жалоб для персонала отделений департаментов	Прошли подготовку 41 инспектор и административные сотрудники Министерства труда в отделениях департаментов	29	12
Организация 1 информационного семинара для работодателей одного из районов по вопросу о национальных и международных правах трудящихся женщин и мужчин	Участвовали 76 работодателей из Халлапы, Санта-Роси и Хутьяпы	37	39
Проведение экспериментального исследования о сравнительных преимуществах найма женщин	Были опрошены 90 работодателей	—	—
Проведения ситуационного анализа знания информации об услугах Министерства труда и использовании их	В анализе участвовали 1100 работниц 20 ведущих предприятий департаментов	1 100	—
Организация 3 семинаров для инспекторов по трудовым вопросам трех районов, посвященных правам домохозяек, на основе меморандума о взаимопонимании с Центром поддержки домохозяек (СЕКТРАКАП)	Участвовали 44 человека	—	—
Организация 3 семинаров о трудовых правах домохозяек в 3 департаментах страны	Участвовала 91 домохозяйка	91	—
25 дискуссий в 10 учебных центрах и технических институтах по вопросу о трудовых правах и самоуважении	Участие 942 девочек, мальчиков и юношей и девушек и взрослых мужчин и женщин	775	167
Празднование 8 Марта	Участвовали 96 сотрудниц министерств	96	
Награждение 14 залуженных работниц орден «За отличную работу»	Награждены 14 женщин, занятых в государственном и частном секторах	14	—
Всего		2 142	218

Источник: подготовлено нами на основе информации, предоставленной Министерством труда и социального обеспечения.

7.5. Дискриминационные положения в отношении трудящихся женщин в связи с тем, что социальные пособия на супругов женщинам предоставляются не так, как трудящимся мужчинам

Ни в одной из организаций, занимающихся этим вопросом, не существует плана отмены этого положения. Министерство труда и социального обеспечения заявляет, что не имеет никакой информации о каком-либо изменении положения о пособиях, разработанного Институтом социального обеспечения (ИГСС).

7.6. Положение женщин, занятых в неформальном секторе

Таблица № 20

Лица, работающие десять лет и более, с разбивкой по экономическим секторам, 2003 год

<i>Сектор экономики</i>	<i>Итого</i>		<i>Женщины</i>		<i>Мужчины</i>	
	<i>Число</i>	<i>В процен-тах</i>	<i>Число</i>	<i>В процен-тах</i>	<i>Число</i>	<i>В процен-тах</i>
Неформальный	3 445 512	70,4	1 383 815	76,1	2 061 697	67
Формальный	1 447 641	29,6	434 456	23,9	1 013 185	33

Источник: Национальный институт экономики (НИЭ). Национальное обследование занятости и доходов (ИНЕИ), проведенное в первом квартале 2003 года (январь-март).

В национальном обследовании занятости и доходов (ИНЕИ), проведенном в сентябре-ноябре 2004 года, сообщается, что общее число мужчин и женщин, работающих десять лет и более, составляет 1 456 969 человек в городских районах и 2 185 811 — в сельских районах. Хотя в обследовании не представлено данных с разбивкой по видам деятельности, Министерство труда указывает, что наиболее широко распространенными видами неформальных видов деятельности являются: продажа одежды, пищи, обуви, газет и журналов, рабочие по сбору сока каучуковых деревьев.

7.7. Программы защиты женщин, занятых в неформальном секторе, которые не имеют доступа к системе социального обеспечения

Услуги по охране здоровья женщинам, занятым в неформальном секторе, оказываются только в больницах и медицинских центрах и пунктах как в городских, так и сельских районах.

7.8. Закон о наказании за сексуальные домогательства и преследования

Что касается Закона о наказании за сексуальные домогательства и преследования, то впервые предложение о нем было представлено Конгрессу в 1996 году. Тогда этот закон был направлен в Комиссию по положению женщин, несовершеннолетних и семьи, которая не приняла никакого решения. В январе 2002 года он вновь был представлен Конгрессу, и не только Комиссии по положению женщин, несовершеннолетних и семьи, но и Комиссии по труду, прогнозированию и социальному обеспечению и Комиссии по законодательству и конституционным вопросам. Ни один из этих органов не принял решения.

В сентябре 2002 года правительство выступило с инициативой утвердить Закон о предупреждении сексуальных домогательств и преследований и наказании за них. Конгресс ознакомился с этой инициативой и препроводил ее Комиссии по законодательству и конституционным вопросам и Комиссии по труду, прогнозированию и социальному обеспечению. В настоящее время ожидается принятие решения.

По договоренности с Министерством труда и социального обеспечения Национальный секретариат по вопросам женщин (ОНАМ), Центр по оказанию помощи домохозяйкам (СЕНТРАКАП), Сеть по борьбе с насилием в отношении женщин, Многодисциплинарная группа под председательством Постоянного национального совета женщин-представительниц коренного населения и другие органы оказывали воздействие на законодательный орган, с тем чтобы он принял этот закон. Однако этот процесс по-прежнему находится в тупике, несмотря на то, что в его основе лежат мирные соглашения и международные конвенции, ратифицированные Гватемалой, в том числе Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин.

Для того чтобы не допустить принятия этой инициативы в одностороннем порядке, по этому вопросу выступили женские организации гражданского общества, заинтересованные в принятии закона, которые заявили, что отсутствует политическая воля, так как против него не выдвинуто обоснованных аргументов.

В Уголовном кодексе предусматривается наказание сроком от 6 месяцев до 3 лет за угрозы или принуждение. Кроме того, Закон о юридической профессии предусматривает наказания за совершение какого-либо акта принуждения, особенно принуждение сексуального характера или насильственный труд, и относит их к категории серьезных правонарушений.

Что касается сексуальных домогательств, то в соответствии со статьей 20 главы II Соглашения 420-2003 дисциплинарного устава национальной гражданской полиции грубым нарушением считаются действия персонала полиции, выражающиеся в частых намеках или домогательствах с предложениями сексуального характера подчиненным или же лицам, содержащимся под стражей.

СЕПРЕМ по-прежнему надеется на то, что положение о сексуальном домогательстве будет включено в Кодекс о труде и что будут введены наказания в сфере образования и трудовых отношений. В настоящее время на рассмотрении законодательного органа находится еще одно предложение по этому вопросу. В качестве краткосрочной меры налажена координация между женскими организациями и органами исполнительной власти, которые наблюдают за осуществлением прав человека женщин, с тем чтобы добиться одобрения этого предложения.

8. Женщины и здравоохранение

8.1. Правовые нормы, предусматривающие наказание за аборт: меры, гарантирующие населению городских и сельских районов, особенно подросткам, доступ к противозачаточным средствам, и половое воспитание

Правительство не прилагает никаких усилий для изменения норм, предусматривающих наказание за аборт, напротив, сильна оппозиция, выступающая против этого, что подтверждается высказываниями женщин, сделанными в

ходе общественных опросов. То обстоятельство, что католическая церковь не отделена от государства, является одним из факторов, оказывающих воздействие на этот аспект, поэтому выдвигается требование о том, чтобы государство стало светским.

8.2. Доступ к противозачаточным средствам и половое воспитание

По данным Министерства здравоохранения и социального обеспечения, показатели использования противозачаточных методов среди женщин в возрасте от 15 до 49 лет повысились до 23,2 процента в 1987 году и 43,3 процента в 2002 году. 34,4 процента этих женщин пользуются современными методами и большинство из них проживают в городских районах, имеют более высокий уровень образования и свободно владеют испанским языком. Министерство сообщает, что в национальном обследовании здоровья матери и ребенка (том «Женщины», 2002 год) отмечается, что на национальном уровне доля женщин, потребности в планировании семьи которых не удовлетворены, составляет 27,6 процента. Недостаточный доступ является главным препятствием для женщин, проживающих в сельских районах, женщин из числа коренных народов и женщин без образования, что показано в предлагаемой ниже таблице.

Таблица № 21

Женщины, которые в настоящее время пользуются противозачаточными средствами, с разбивкой по выбранным показателям, 2002 год
(В процентах)

Показатели	Методы		
	Любые	Современные	Традиционные
Итого	43,3	34,4	8,8
Место проживания			
Городские районы	56,7	47,3	9,4
Сельские районы	34,7	26,2	8,4
Уровень образования			
Без образования	24,7	18,2	6,5
Начальное образование	45,6	36,9	8,6
Среднее образование или более высокий уровень	67,6	54,7	12,8
Этническая группа			
Коренные народы	23,8	16,6	7,2
Испаноязычные женщины	52,8	43,2	9,6

Источник: Министерство здравоохранения и социального обеспечения, Национальный статистический институт.

Гватемала: национальное обследование здоровья матери и ребенка 2002 года; данные приводятся Исольдой Эспиносой в работе “Objetivo de Desarrollo del Milenio III: Promover la igualdad entre los sexos y la autonomia de la mujer” («Цели развития в третьем тысячелетии: содействие обеспечению равенства мужчин и женщин и самостоятельность женщин»).

В рамках Программы охраны репродуктивного здоровья Министерства здравоохранения и в порядке осуществления Закона о социальном развитии

расширился охват и масштабы профессиональной подготовки персонала как в городских, так и в сельских районах, с тем чтобы медицинские работники могли оказывать помощь и направлять пациентов к акушерам в чрезвычайных ситуациях, предоставлять консультативные услуги и услуги по планированию семьи, принимать меры по диагностированию в целях недопущения возникновения рака груди и оказывать услуги по предупреждению болезней, передаваемых половым путем, ВИЧ/СПИДа, при том понимании, что особое внимание следует уделять подросткам и молодежи. Кроме того, укрепилась система материально-технического обеспечения Министерства здравоохранения в отношении получения и распределения противозачаточных средств с учетом прогнозирования имеющегося спроса.

В конце 2005 года Конгресс принял Закон о всеобщем и равном доступе к услугам в области планирования семьи и его включения в Национальную программу охраны сексуального и репродуктивного здоровья. Однако президент Республики наложил вето на этот закон, так как, по его мнению, различные нормы уже содержатся в Законе о социальном развитии. В настоящее время закон находится на рассмотрении Конституционного суда для принятия решения о его возвращении на рассмотрение Конгресса Республики.

8.3. Доступ, конфиденциальность и приватность подростков мужского и женского пола при оказании услуг по охране репродуктивного здоровья

Пока еще имеются ограничения, препятствующие тому, чтобы молодые люди имели свободный доступ к услугам по охране репродуктивного здоровья, гарантирующим конфиденциальность и приватность.

8.4. Охват, формы осуществления и воздействие Программы охраны репродуктивного здоровья

Таблица № 22

Охват Программой охраны репродуктивного здоровья

<i>Вид услуг</i>	<i>Охват</i>
Услуги в дородовый период	216 348
Роды в медицинских учреждениях	80 912
Методы планирования семьи	317 600 новых пользователей
Три центра комплексных медицинских услуг	—
Шестнадцать пунктов по оказанию услуг подросткам в 41 муниципалитете	—
Две типовые поликлиники, в которых подросткам оказываются дифференцированные услуги	—
Создание чрезвычайных общинных комитетов	1 190 комитетов
Пять сетей по обеспечению ответственного отношения отцов и матерей к выполнению родительских обязанностей в департаментах	—
Группа поддержки по охране репродуктивного здоровья	11 673 юношей и девушек

Источник: подготовлено нами на основе данных, представленных Программой охраны репродуктивного здоровья Министерства здравоохранения и социального обеспечения. По состоянию на текущий момент, воздействие программы пока не определено.

8.5. Механизмы контроля и оценки Программы охраны репродуктивного здоровья

Наблюдение ведется на основе анализа изменения показателей, контрольных посещений больниц, в которых ведется лечение рака матки, и инвентаризации, что позволяет определить наличие оказываемых услуг. Наблюдение за выполнением плана сокращения материнской смертности ведется совместно с общинными советами развития (КОКОДЕС), муниципальными советами развития (КОМУДЕС), советами развития департаментов (КОДЕДЕС) и муниципалитетами.

8.6. Основные причины смертности и заболеваемости женщин с разбивкой по этническим группам и социально-экономическим классам

Данные, представленные в приводимой ниже таблице, отражают общую заболеваемость и смертность женщин, однако они не разбиты по этническим группам и социально-экономическим классам.

Таблица № 23

Общая смертность и заболеваемость женщин, 2004 год

<i>Основные 10 причин смертности</i>	<i>Количество смертей</i>	<i>Доля (в процентах)</i>
1. Пневмония и бронхопневмония	4 233	18,04
2. Сахарный диабет	961	4,10
3. Обширный инфаркт миокарда	940	4,01
4. Острая форма диарейных заболеваний	865	3,69
5. Сердечная недостаточность	769	3,28
6. Церебральный сосудистый криз	718	3,06
7. Недостаточность питательных белковых веществ	710	3,03
8. Рак желудка	558	2,38
9. Сепсис	437	1,86
10. Рак матки	409	1,74
Другие причины	12 864	54,82
Всего	23 464	100,00

Источник: подготовлено нами на основе данных, предоставленных Программой охраны здоровья и сексуального и репродуктивного здоровья Министерства здравоохранения и социального обеспечения.

8.7. Программы улучшения общего здоровья женщин и репродуктивного здоровья, в частности

Министерство здравоохранения и социального обеспечения оказывает содействие в выполнении плана охраны репродуктивного здоровья на период 2004–2008 годов, центральными темами которого являются материнская смертность и рак матки. Учитывая проблемы, связанные с насилием в отношении женщин, сексуальными домогательствами и психическим здоровьем в целом, диапазон оказываемых медицинских услуг был расширен. В планы вклю-

чены гендерные показатели, на основании которых в 2006 году будет проведена оценка.

8.8. Изменение показателей материнской смертности за период после представления последнего доклада Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин (КЛДОЖ)

Как следует из прилагаемой ниже таблицы, показатель материнской смертности несколько сократился. Однако он существенно повысился среди матерей из числа коренного населения и составляет в среднем 211 материнских смертей на 1000 живорождений, а для некоренного населения — 70 смертей на 1000 живорождений, т.е. в три раза меньше, чем для коренного населения.

Таблица 24

Изменение показателя материнской смертности в период с 1989 по 2004 год

<i>Источник</i>	<i>Год</i>	<i>Материнская смертность на 100 000 живорождений</i>
Министерство здравоохранения и социального обеспечения (МЗСО)	1989	219,0
МЗСО, Национальный статистический институт (НСИ) (1)	1995	190,0
МЗСО, базовые показатели материнской смертности (БПМС) (2)	2000	153,0
МЗСО (3)	2004	147,0

Источник: подготовлено нами на основе данных, предоставленных Программой охраны сексуального и репродуктивного здоровья Министерства здравоохранения и социального обеспечения.

Что касается улучшения показателей, то Министерство здравоохранения и социального обеспечения (МЗСО) планирует провести исследование о материнской смертности, которое можно будет сравнить с исследованием, проведенным в 2001 году.

9. Положение женщин, проживающих в сельских районах

9.1. Повестка дня в интересах сельских женщин: основные препятствия и достигнутые успехи

Землевладение

В Повестке дня в интересах сельских женщин определены три основные области: землевладение, занятость и участие в жизни общества. В области землевладения имеется конкретный спрос на такие элементы, как политика обеспечения доступа, собственность, реституция, землепользование и контроль за ним с учетом гендерных факторов. Что касается государства, то оно проводит национальную политику в области земельного фонда, которая осуществляется с учетом гендерных факторов и главным образом закона, признающего право женщин быть владельцем и совладельцем, и в случае общин, если женщина является главой семьи, собственность переходит ей. Кроме того, если земля отбирается, свидетельство о собственности на нее передается новым владельцем, что дает им юридическое право на пользование землей.

Основные успехи

В последние годы доля женщин «глав семей», которые участвовали в процессе получения кредитов на землю, составила 11 процентов от общей численности бенефициаров. В 2004 году кредиты получили 244 женщины, в то время как в 2005 году они были предоставлены лишь 83 женщинам-главам семей. Ниже приводится таблица, в которой показана доля женщин, имеющих доступ к кредитам для приобретения земли, с разбивкой по департаментам.

Таблица 25

Процентная доля женщин, имеющих доступ к кредитам, с разбивкой по департаментам

<i>Департамент</i>	<i>Процентная доля женщин, получивших прямые кредиты</i>
Альта-Верапас	8
Чимальтенанго	9
Санта-Роса	27
Сан-Маркос	21
Кецальтенанго	15
Ретальулеу	11

Государство способствовало созданию правового механизма, обеспечивающего доступ к кредитам. Процесс оценки и идентификации земли для ее приобретения осуществляется соответствующими женскими организациями, которые ведут переговоры по этому вопросу. Следует отметить, что различные женские организации объединились и сформировали Координационный центр по обеспечению доступа женщин к землепользованию, действующий так же, как Союз женщин-крестьянок, и эти организации контролируют осуществление Повестки дня в интересах сельских женщин и ведут борьбу за достижение цели, которую поставили перед собой практически все женские организации в сельских районах, а именно цели обеспечения доступа к землепользованию.

Что касается процесса реституции земли, то Секретариат по аграрным вопросам — это структура, которая должна оказывать помощь в урегулировании конфликтов и контролировать обеспечение доступа к земле. Четко определен применяемый Секретариатом подход к выполнению требований и удовлетворению потребностей женщин, проживающих в сельских районах, в этом отношении. Секретариат по аграрным вопросам имеет правовой механизм, позволяющий ему принимать конкретные меры в связи с этим требованием, а именно — Закон о создании земельного кадастра (2005 год), в статье 91 этого Закона определяется создание Верховным судом сельских судов, которые должны быть сформированы и начать функционировать во втором квартале 2006 года. Для осуществления последующей деятельности в этом направлении был налажен национальный диалог аграриев, в котором участвовали представители всех уровней органов управления, гражданского общества, частного сектора, женских организаций, организаций крестьян и коренных народов. В этих двух документах содержатся конкретные положения, касающиеся обеспечения доступа женщин к земле, которые используются при разработке аграрно-

го процессуального кодекса и Аграрного кодекса. Второе выдвинутое требование касается конкретных программ для женщин, проживающих в сельских районах, которые включают в себя такие аспекты, как сбыт, гибкие кредиты, техническая помощь и диверсификация сельскохозяйственных культур. В этой связи необходимо признать, что имеются экономические программы и проекты, направленные на удовлетворение потребностей женщин в рамках институциональных программ, и программы и проекты, рассчитанные как на женщин, так и мужчин, в которых не учитываются их конкретные потребности. В этой области еще предстоит урегулировать такие проблемы, как разработка политики развития сельских районов, которая в настоящий момент находится в тупиковом положении.

Ниже представлена информация о лицах, пострадавших в результате внутренних конфликтов, а также лицах, идентифицированных как лица, не имеющие жилья, к числу которых относятся лица, перемещенные внутри страны, и демобилизованные военнослужащие. Были совершены поездки для посещения 61 группы: 3 групп демобилизованных военнослужащих и 58 групп репатриантов и перемещенных лиц.

Таблица 26

Лица, пострадавшие в результате вооруженных конфликтов, которым земельный фонд предоставил кредиты на землю, период 1993–1997 годов

<i>Категория</i>	<i>Общее количество семей, получивших кредиты</i>	<i>Кредиты, предоставленные мужчинам — главам семей</i>	<i>Кредиты, предоставленные женщинам — главам семей</i>	<i>Процентная доля женщин, получивших кредиты</i>
Демобилизованные военнослужащие	315	261	54	21
Лица, перемещенные внутри страны	3 994	3 578	416	10
Репатрианты	816	—	—	—

Источник: подготовлено нами на основе данных, подготовленных Земельным фондом.

Основные препятствия

Женщины-крестьянки сталкиваются не только с препятствиями, характерными для мужчин, а именно: а) наличие соответствующих плодородных земель рядом с местом проживания; б) стоимость земли; с) трудности, связанные с рынком и регулированием продукции для сбыта, но и с конкретными проблемами, к числу которых, по данным проведенного Земельным фондом анализа, относятся:

- участие женщин в работе сельскохозяйственного сектора остается незаметным;
- незнание изменений правового и экономического характера, происходящих с их недвижимостью;
- традиционное восприятие связанных с техническими аспектами производства роли, функций и полномочий женщин;

- неграмотность женщин, прежде всего из числа коренных народов, которые, кроме всего, в своем большинстве владеют только одним языком;
- резкое ухудшение положения в связи с изменениями, порой существенными, в связи с проживанием в регионе, в котором говорят на другом языке, выращиваются другие культуры, другие погодные условия и т.д.;
- кооперативы и объединения ограничивают участие женщин, так как в их уставах предусматривается участие лишь одного члена семьи, которым традиционно является мужчина;
- женщины, выступающие в качестве «глав семей» и являющиеся собственниками, обязаны выполнять те же задачи, что и другие члены общин, без какого-либо послабления в связи с выполнением всех задач, связанных с воспитанием дочерей и сыновей;
- потребности женщин, состоящих в официальном или неофициальном браке, учитываются лишь в случае отсутствия неофициального или официального супруга;
- состоящие в неофициальном браке женщины, которые являются жертвами насилия в быту, не имеют гарантий на землепользование и часто теряют земли, когда из-за насилия они вынуждены уйти из дома;
- отсутствие документов, удостоверяющих личность;
- стоимость погашения и условия предоставления займов и кредитов, предлагаемых финансовой системой, которая не учитывает гендерные аспекты, что еще в большей мере затрудняет доступ женщин к этим услугам;
- культурные аспекты, которые не учитываются этими же организациями.

Следует отметить, что женские организации заявили, что многие из их членов не в состоянии погашать предоставленные им кредиты и что они имеют долги, и поэтому ряд женских организаций разрабатывает новую форму или новый тип обеспечения доступа к земле, что предполагает приобретение небольших участков (две-три сотки), которые позволяют им заниматься индивидуальной экономической деятельностью и находятся в районе их проживания. В настоящее время эта идея находится на стадии проработки.

Участие

Требования в этой области связаны с созданием и укреплением механизмов объединения и обеспечения связи между женскими организациями в сельских районах. В рамках женских организаций в сельских районах существуют структуры, обеспечивающие взаимную связь, и организации второго и третьего уровней. Однако государство должно признать, что было невозможно осуществлять процессы, позволяющие выполнить это требование. Другие требования связаны с необходимостью иметь программы подготовки документов, удостоверяющих личность. Недостаточное участие женщин в жизни общества и их недостаточные возможности являются причиной отсутствия документов, удостоверяющих личность, что становится главным препятствием для их полного участия в жизни общества. Секретариат по вопросам женщин при президенте в координации с организациями гражданского общества и учреждениями центрального правительства и местными органами управления способствует осу-

ществованию процесса подготовки личных документов для женщин, а что касается лиц, пострадавших в результате урагана «Стан», то Секретариат также оказывает поддержку в восстановлении документов лицам, близким по отношению к пострадавшим женщинам (2005–2006 годы).

Занятость

В статью 139 не было внесено изменений, и в соответствии с ней работа женщин и несовершеннолетних в сельскохозяйственном или скотоводческом секторе относится к категории работ, дополняющих деятельность крестьянина, являющегося главой семьи. Поэтому женщины и женские организации вели поиск путей осуществления продуктивных программ и проектов с учетом положения женщин и условий, в которых они находятся. В этой связи можно указать, что Министерство сельского хозяйства, общественные фонды, Земельный фонд и неправительственные организации способствовали усилиям в этом направлении.

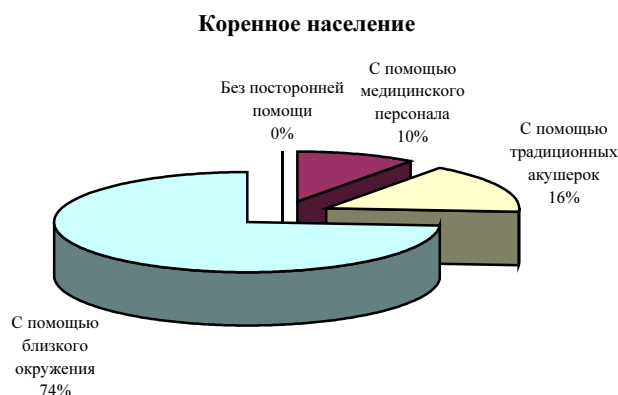
9.2. Услуги по охране здоровья: охват населения в целом и в сельских районах в частности

Среди мер, принятых Министерством здравоохранения в целях расширения охвата и, в частности, сокращения масштабов материнской смертности в сельских районах, следует отметить подготовку традиционных акушерок. В целом, хотя установлено наличие острых проблем, связанных со здоровьем женщин, живущих в сельских районах, и прежде всего женщин из числа коренных народов, были приняты меры для гарантирования доступа к медицинским услугам, однако пока еще эти меры недостаточны.

В соответствии с базовой линией материнской смертности Министерство здравоохранения Гватемалы является страной с наиболее высокими показателями материнской смертности и занимает четвертое место среди стран Латинской Америки и Карибского бассейна по материнской смертности. Согласно этому исследованию, 66,5 процента умерших женщин не имели школьного образования, т.е. 7 из каждых 10 умерших женщин неграмотны. Что касается услуг в дородовой период, то их не получили 18,5 процента женщин, проживающих в сельских районах, 18,7 процента женщин из числа коренных народов и 23,8 процента женщин без школьного образования.

Роды главным образом принимаются традиционными акушерками; в своих домах в основном в присутствии акушерок родили 69,8 процента сельских женщин, 80,45 процента женщин из числа коренных народов и 78,5 процента женщин без школьного образования. В период 1997–2002 годов в Гватемале в медицинских центрах рожали лишь 42,1 процента женщин. Среди них наименьшая доля приходится на женщин, проживающих в сельских районах, женщин с низким уровнем образования и женщин из числа коренных народов. В присутствии медицинского персонала рожали 89,0 процента женщин, имевших широкий доступ к образованию, и 20,6 процента женщин, не получивших образования.

График 1
Виды родовспоможения с разбивкой по этническим группам и доли рожениц в 2002 году
(В процентах)



Источник: Национальный статистический институт (НСИ), Демографическая статистика

10. Распространение информации о содержании и путях реализации Факультативного протокола с момента его ратификации 9 мая 2002 года

Распространение информации о Факультативном протоколе к КЛДОЖ в основном осуществляется женскими организациями, которые не только используют Протокол в качестве юридической и политической основы своих действий, но и распространяют информацию о нем на различных семинарах, проводимых ими на центральном уровне, а также на уровне департаментов. Следует отметить, что и в настоящее время меры в этом направлении принимают, в частности, Национальный союз гватемальских женщин (НСГЖ), организация «Женский сектор гражданского общества», Пекинский комитет, КЛАДЕМ и другие структуры.

Что касается государственных органов, то в рамках Плана обеспечения полного участия женщин в жизни общества Секретариат по вопросам женщин при президенте и Национальный женский форум выпустили видеофильм, посвященный Конвенции, однако его массовое распространение оказалось невозможным, как и предполагалось ввиду ограниченного объема ресурсов, выделенных для разработки стратегий в области массовой коммуникации.

Национальный женский форум предоставил по одному экземпляру Протокола каждому из своих членов в 23 департаментах страны, которые распространяли информацию о нем в основном в рамках семинаров, проводимых для женщин на уровне департаментов.